

Departamento di  
Obra Publico  
**Atencion pa  
ceramento di  
caminda riba  
Green Corridor**



**URATACA CENTER**  
Awe 11 April  
½ Roast Chicken,  
Yuca, Macaroni Salad,  
Banana  
**585 5212**

Grupito di desesperado ta fomenta redo falso:

# EDMOND CROES NO TIN NADA DI HABER CU TELE ARUBA

**Lo bringa pa  
trece un alivio pa  
rebendedornan di  
Lotto, cobrando e  
ganador manera tur  
parti mundo**



**Tribunal Supremo di Husticia  
Venezolano den exilio a  
ordena prizon preventivo pa  
Nicolas Maduro**



**Ex - minister Sevinger  
a firma mas di 8 mil  
carta pa tereno,  
dunando pueblo un  
speranza falso**

PROYECTO IDEA  
**“Kidspreneur\$  
with BIG  
Ideas” ta  
mustrando di  
ta un exito**



**ATIA  
PREOCUPA CU  
PETICION DI  
SINDICATO**



## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 12 di April 2018

Pa 8:30 am: M.A.M. ta wordo acusa di maltrato cu arma y menaza riba 17 di Februari 2017. Tambe e ta wordo acusa di a resisti detencion riba 19 di Januari 2016.

Pa 9:00 am: O.L.L.R. ta wordo acusa di a menaza hende riba prome di Oktober 2017.

Pa 9:30 am: R.D.J.J. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un bat riba 25 di Februari 2018. E ta wordo acusa di a dal un persona cu un botter di Old Parr na cabez riba 6 di Januari 2018.

Pa 10:15 am: F.A.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona varios biaha door di dal e na su cara y dal e cu su cabez riba 5 di Juni 2015. Tambe door di intencionalmente maltrata e mes persona aki door di dal e na su boca varios biaha y lastre na su cabey y scop e den su barica riba 2 di Oktober 2015. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona en cuestion cu un arma riba 13 di December 2016, dor di hinke cu un sker na su cara. E ta wordo acusa alavez di a maltrata e persona dor di morde na su pia y dal e cu mokete na su cabez riba e mes fecha di 13 di December 2016. E ta wordo acusa di a comete destruccionnan na auto di un otro persona den e periodo di 20 pa 22 di December 2016.

Pa 10:45 am: C.S.D. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 28 di September 2017

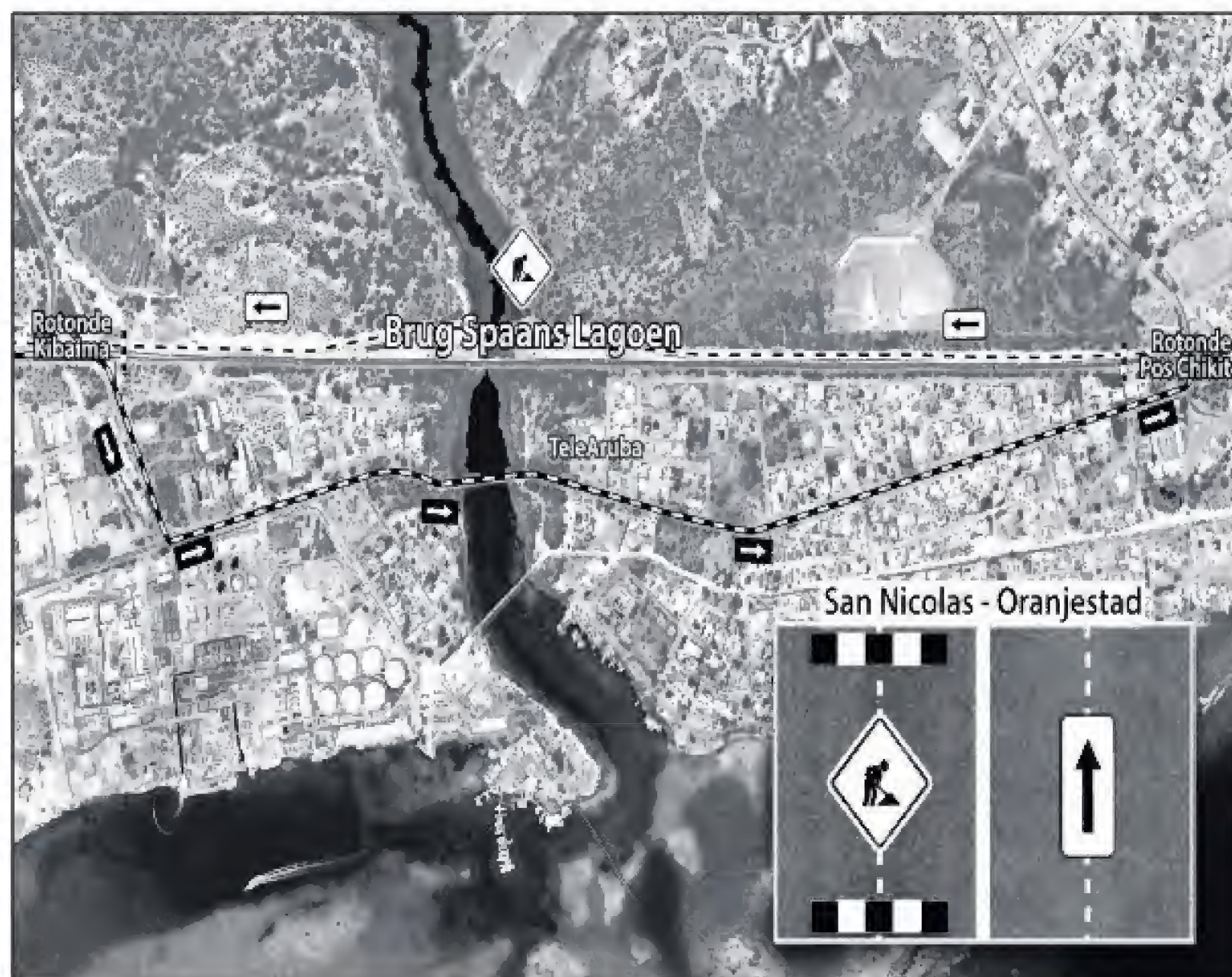
Pa 11:30 am: G.J.Y. y A.X.W. ta wordo acusa di a maltrata un persona severamente riba 26 di Februari 2017.

## Hoben sordo a para grita creando spanto cerca bisiñanan

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 16 di marduga, Central a manda patruya direccion di Ambiente Snack na Kudawechea, unda tabata tin un homber drumi abao. Na e sitio, un bisiña cu a keda desconoci a bisa cu mas tempran den anochi el'a seucha un hende grita. El'a mira dado momento un hoben banda di caminda y tabata grita y cu a bay drumi riba su barica. Polis a controla e hoben. Na prome instancia no tabata duna reaccion riba herida. Nada no a wordo haya. Diripiente e hoben a cuminsa grita emocionalmente.

Pa precaucion polis a pone na boei. A ristra e na su paña y a haya su cartera. Parce cu e hoben aki ta e conocido B. B. ta sorto y tabata bao di influencia di bebida alcoholico. Polis a pidi pa transportwagen y a detene pa su seguridad y di otro. Despues polis a bay na un adres den Caya Fransebloem, unda cu e famia di B. ta biba. Su mama a declara cu su yiu ya ta bibando na un omo na Calabas pa un tempo caba. Tambe e no ta compronde dicon B. tabata su so riba caya. El'a pidi pa wanta e yiu na warda, mirando cu den pasado den e estado di embriagues, el a kibra bentana na su cas. Na warda di Shaba, e hoben B., riba responsabilidad di Fiscal Auxiliar, a keda cera pa e saca su wayaba.

## Departamento di Obra Publico Atencion pa ceramento di caminda riba Green Corridor



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu entrante diahuebs 12 di April 2018 te cu 18 di April 2018, for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi lo bay cera e caminda entre rotonde Kibaima pa rotonde Pos Chikito direccion San Nicolas y entrante 19 di April 2018 te cu 25 di April 2018, for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi lo cera e caminda entre rotonde Pos Chikito pa rotonde Kibaima

direccion Oranjestad. Motibo di e ceramento lo ta pa haci trabounan di mantencion.

E desviacionan di caminda ta lo siguiente:

Trafico for di Oranjestad direccion San Nicolas, ta wordo desvia via di e rotonde di Kibaima, direccion Balashi (WEB), pasa dilanti TeleAruba y sali na e rotonde di Pos Chikito y subi riba e caminda principal direccion San Nicolas.

Trafico for di San Nicolas

direccion Oranjestad, ta wordo desvia na e rotonde di Pos Chikito, pasa dilanti di TeleAruba y sali na e rotonde di Kibaima direccion Oranjestad.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

## Adicto ambulante ta drumi dilanti di supermarket molestiando clientenan

Dialuna, pa mas of menos 4'or y 40 di atardi, telefonicamente a drenta un melding na warda di San Nicolas, cu un adicto ambulante tabata molestiando clientenan di Young Sheng Supermarket.

Na e sitio a papia cu e doño di e lugar, e homber W., kende a declara cu tur dia tin un adicto ambulante ta bin drumi dilanti di su lugar y ta molestia su clientenan. W. no kier e adicto ambulante aki drumi mas dilanti di su lugar. Polis a bay controla den vecindario pa papia cu e adicto ambulante, pero no a topa cun'e ningun caminda. Central a wordo poni na altura.



Minister Andin Bikker:

## Mester tin flexibilidad den un ley cu via un decreto ministerial por atende cu temanan na frontera di nos pais



Den plan di gobernacion di e gabinete actual, tin e intension pa bay promove pa bin establece un servicio di Fast Ferry entre Aruba, Corsou y Boneiro. Esey ta pone cu pa esaki ta un servicio permanente y duradero. Den menos cu mey ora e Ferry aki, un averahe di 300 pa 400 persona por desembarca y embarca bek. Esey bo mester haci uso di tecnologia manera biometria, manera cu nan ta haciendo internacionalmente.

Los di esey tin un preocupacion di e comunidad cu ta estableci aki, cu por ehempel ya a haya firma liber, of tin diferente permiso, pero ta wordo perhudica cu den pasado nan a wordo confronta cu nan tin un of dos siman of tin biaha algun dia di diferencia di fecha entre permisionan. Esey ta pone cu nan no por naturaliza. Esey tambe lo bay atende den esaki. Tambe, e ley nobo aki ta bay tin mas espacio pa regla diferente tema mas flexibel via decretonan ministerial of decretonan general.

Si djis tuma nota cu di 2007, no a conoce un cambio den e ley di admision pero ta wordo constantemente confronta cu diferente desaroyo manera e situacion na nos hermana pais Venezuela, pero diferente otro desaroyo, trendnan mundial cu tin cu atende cune como pais den ley di admision, ta bon pa tin leynan cu ta flexibel. Esey ta pone e ora cu tin autoridad, cu cada biaha algo presenta su mes, no mester bay pasa den un proceso. E unico consejo di ley a wordo entrega bao di gobierno anterior na 2012. Nos ta na 2018 y ningun cambio no a bin den e ley. E ora ta bon pa tin flexibilidad den un ley cu via un decreto ministerial, of decreto general, por reglamenta y bay asina cu e temanan cu ta presenta nan mes na bo frontera, como pais chikito cu na final di dia ta depende di admision. Sea di turista of di personanan cu ta bin contribui na nos economia. Tur esaki ta basa riba ley di admision, di LTU, cual ta den proceso pa bay cambi'e rapidamente y cumpli asina ey cu nos palabracionnan den reino prome cu dia 1 di Oktober.

## Grupito di desesperado ta fomenta redo falso: Edmond Croes no tin nada di haber cu Tele Aruba



Ayera via facebook, por a tuma nota cu e "muchanan manda" y desespera ta fomenta odio y rabia via rednan social. Nan a inventa un storia cu nos director Edmond Croes lo ta aspira pa bira director di Tele Aruba. Segun Edmond

Croes a bisa nos: "Totalmente falso! Nunca m'a pidi nada, mi no kier nada y mi no tin mester di nada". Mas aleu Edmond Croes a bisa: "Mi no ta compronde dicon keto bay nan ta ataca mi persona, siendo cu mi tin mas di 4

luna sin di ta involvi den e escenario politico, kizas nan ta haya mi falta".

Relaciona cu e lo bay bende su radio y television of huur esakinan, Edmond Croes a bisa nos cu "categoricamente cu NO"; ningun di mi medionan ta na venta ni tampoco na huur, loke si tin disponibel ta "air-time" y kende cu ta desea di cumpra nos "air time" ta bon bini". Algun "muchu manda" a skirbi tambe cu e negoshinan di Edmond Croes lo a wordo saca for di e edificio na Sta. Cruz. Esaki tambe ta mentira flagrante, pasobra e edificio na Sta. Cruz ta propiedad di Edmond Croes mes y di ningun otro doño of persona.

Cual loco ta hinca den su cabez y cu ki intencion lo kier fomenta redo falso, no ta conoci. Si ta pa sirbi nan agenda politico, nan ta bon equiboca, pasobra ni maske con hopi nan critica Edmond Croes falsamente, nan mester por sa di lo no afecta su persona y su negoshinan. Edmond Croes a demostra den pasado di a bringa tur ex - minister den corte y tambe ex - parlamentario y a gana tur su casonan dilanti huez.

## Cambio den prijs di productonan petrolero

Basa riba e posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 31 Maart 2018, Minister di Finanzas, Asuntunan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan di venta di combustibel nobo.



Compañia pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel entrante 11 di April 2018:

Gasoline unleaded-premium	: 195,5 cent p/ltr. (+ 2,3 cent)
Diesel LS	: 164,6 cent p/ltr. (- 0,4 cent)
Kerosin	: 153,7 cent p/ltr. (- 0,1 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/BAZV



## Tribunal Supremo di Husticia Venezolano den exilio a ordena prizon preventivo pa Nicolas Maduro



Corte a dicidi cuminsa cu un proceso penal pa corrupcion contra di e presidente Chavista. "Tin peligro di fuga", hueznan a adverti, cu a pidi un high alert di Interpol.

"Tin merito suficiente pa cuminsa cu un proceso contra Nicolas Maduro pa presuncion di e comision di corrupcion," E Tribunal Supremo di Husticia na Bogota a sigura, unda cu e ta funciona den exilio. Ademá, a decreta encierro preventivo y pa esey a ordena "FFAA pa procede cu su detencion."

Corte tambe a dicidi notifica Interpol pa nan inclui Nicolas Maduro entre e personanan cu high alert internacional pa tin un orden di detencion valido.

"Tur Curpa di seguridad na Venezuela mester obedece e orden di privacion di libertad na Nicolas Maduro," TSJ a declara.

E acto, na cual Maduro no a asisti ni su defensa, a conta cu participacion di e magistradonan di Tribunal Supremo di Husticia destitui pa e Asamblea Nacional Constituyente, considera fraudulento pa e oposicion Venezolano y parti di e comunidad internacional y cu Luisa Ortega Diaz, e fiscal general desplasa pa e regimen.

De hecho, e decision di TSJ ta yega despues di un investigacion di e propio Ortega Dias, unda cu e ta comprueba e participacion di Maduro den soborno di Odebrecht cu a causa un "daño na e patrimonio publico y un perjuicio na sociedad", y a sigura cu u consecucionan por wordo mira den e "actual crisis hu-

manitario" cu e pais ta biba aden.

Entre e proyectonan afecta, e fiscal destitui a menciona e construccion inconcluso di e di dos brug di e lago di Maracaibo, pa cual e Estado a subscribi un prome contract pa mas di 2.370 miyon di dolar y a keda amplia na mas di 3.187 miyon di dolar.

"A haya informacion di por lo menos 13 proyecto di e Estado contrata pa Odebrecht y cu ta den e mesun situacion: e liña 5 di e metro di Caracs, e sistema masivo di transporte di Caracas," Ortega a menciona na modo di ehempel. E ex - fiscal a acusa Maduro cu base den declaracionnan haci pa e asesor politico Joao Santana na Husticia Brasileiro, unda cu el'a bisa cu e fayecido presidente Hugo Chavez y e actual mandatario a ricibi placa pa campananan politico y a subscribi contratonan cu e multinacional.

"Si nan gana e eleccionnan nan lo a favorece Odebrecht den diverso proyecto y aumenta e balor di e contratonan (...) tabata tal e compromiso di Maduro cu a tuma posesion (como presidente) dia 19 di April di 2013 y dia 4 di Mei e tabata aprobando e number di cuenta pa desembolsa e placa," el'a agrega.

Corte Supremo ta funciona den exilio y ta autodenomina "legitimo" na considera esun cu ta opera na Caracas ta falta e independencia di e regimen. Despues di e lectura di e veredicto, TSJ a anuncia cu nan lo participa den e Cumbre de Las Americas cual Nicolas Maduro no a wordo invita.

## Stichting Educacion Profesional Basico ta e fundacion cu tin e maneho di e dos EPB schoolnan: EPB Oranjestad y EPB San Nicolas



Na final di 2017 oficina di SEPB a muda pa Byronstraat 2-A na Oranjestad. Hunto cu e cambio di adres di nos oficina, directiva di SEPB a dicidi pa introduci un logo nobo. E forma rondo ta significa movecion continuo den y di e organizacion di SEPB. Den e circulo tin e 3 ramo di EPB educacion profesional basico ta representa cu un pictograma: Servicio (blauw), Tecnico (berde) y Economia (rosa). E tres direccion ta conecta cu otro den SEPB.

E directiva di SEPB ta accentua cu e logo ta significa e continuacion di profesionalizacion den e organizacion di SEPB. Por observa e logo riba e muraya di e edificio di SEPB na Bryonstraat 2-A.

Foto's:

Bestuur en directeuren bij het logo (v.l.n.r. voorzitter R. Nieuw, secretaris S. Pope, bestuursleden D. Maduro en G. Kock, directeur EPB Oranjestad L. de Cuba, vice voorzitter F. Gibbs, directeur SEPB M. van Helvoort, directeur EPB San Nicolas E. Lopez)

Kantoorgebouw SEPB met logo  
Closeup nieuwe logo





# ATIA PREOCUPA CU PETICION DI SINDICATO

ATIA recientemente a tuma nota di un disputa cu ta andando na ELMAR entre gerencia/director y sindicato cu ta representa e trahadornan. Sin bai den detaye di e raiz di e disputa aki, ATIA ta vocifera preocupacion cu e ponencia di sindicato pa existi retiro di un director di un compania estatal.

ATIA kier cuminsa cu reitera cu paz laboral ta den tur hende su beneficio. Pa tal motibo gerencia di cuakier compania, sea Priva of Estatal, semper mester tin respet pa su trahadornan y e sindicato cu ta representa nan. Na otro banda sindicato mester respeta tambe e regla- y organonan cu ta nombra, duna retiro na y supervisa gerencia/director di un compania estatal, cual ta su accionistanan y su hunta di supervision of comisarionan. Nombramento di un director of retiro di un director, segun ley, segun statuten di companianan y segun reglanan di bon gobernacion, ta autoridad exclusivo di e reunion di accionistanan. Sindicato ta cruza un linea, cu den ATIA su opinion, no ta teritorio di un sindicato.

Aruba ta un estado di derecho den cual mester respeta procesonan establesi den ley y den cual mester respeta bon gobernacion cu ta encera cu accionistanan por stipula nan maneho, nombra nan gerencia y den cua huntanan di supervision/comisario mester por supervisa, guia y conseha independiente. Fuera di e importancia di paz laboral, inversionistanan den companianan di estado ta tuma bon nota con e maneho di un compania ta ser hiba y si ta atene su mes na ley y na e reglanan cu bon gobernacion ta prescribi.

Ponendo como exigencia pa un director wordo retira, no solamente ta mina paz laboral y ta bai contra nos sistema legal, e ta forma un precedente preocupante cu ta duna inversionistanan un señal robéz. Den un ehempel specifico, si accion wordo tuma contra di un director di cual su retiro ta wordo pidi pa medio

di sindicato, e porta ta habri pa e metodo aki wordo usa den negociacion of disputa di cuakier indole cu ta trece inseguridad y desequilibrio den e buena marcha di e compania.

Aruba tin companianan di estado vital pa nos economia cu mester por funciona debidamente sin intervencion

impropio di cuakier gremio of persona. ATIA ta sigui e desaroyo aki di cerca y ta haci un yamada na sindicato pa keda enfoca ariba e respresentacion digno y profesional di nan miembro, pero semper respetando e cuadro legal y e autoridad di e organonan cu ta regula un compania di estado.







## THE NEW NISSAN SENTRA. REAL EMOTION.

Starting from **AWG 44,400\***

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs. \*Price excl. BBO/BAZV.

**Nissan.aw**



Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba  
Tel: +297 528-9500 Email: [info@topcar-aruba.com](mailto:info@topcar-aruba.com)

 NissanAruba



## Minister Otmar Oduber, FCCA y Fondo Garantia:

### Na Hulanda:

# A intercambia experiencia y experticio cu organizacion di vivienda cu especializacion den creacion di coherencia den barionan

Minister di Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber tabata tin un reunion cu LEBO vastgoed unda cu a sinta cu e director general Ronald van Teeffelen y sr. Henk van Teeffelen. LEBO ta un compania na Hulanda cu varios aña di existencia, nan a incia for di 1933 y nan ta specializa den e aspecto di crea coherencia den barionan (cohesie). Pa locual cu ta encera nan actividadnan principal, nan ta un cooperacion di vivienda pero tambe ta eherce e aspecto di construccion cu lazonan estrecho cu Gemeente Amsterdam.

### Importante pa crea bon mezcla di gruponan den barionan

Puntonan cu e cooperacion di vivienda a trece dilanti ta, cu e ta sumamente importante pa ora ta construi barionan pa pensa riba un bon mix, manera casnan social, casnan pa metanan special y casnan cu categoria comercial. Algo cu a wordo comparti ta cu tin algun bario cu ta wordo parti den 40 cas social, 40 casnan pa grupo meta special y 20 cas priva, pa di e forma aki tin un mix cu ta rendabel y alavez ta contribui na bienestar di algun grupo cu tin menos acceso na cas.

Algo cu a resalta den e conversacionnan ta e dedicacion di ambos director pa inverti den e aspecto social por medio di entre otro deporte. Deporte ta wordo mira como un factor cu ta conecta hendenan den bario. Nan a papia di e programanan cu nan tin y nan cooperacion como un di e patrocinadornan di mas grandi pa locual ta un grupo di futbolista local. Nan ta usa e gruponan aki tambe pa asina crea conexon den bario y stimula hobennan cu tin un comienzo dificil den bida y cu tin situacion personal

un tiki instabil pa asina nan tambe participa den varios programa deportivo, cultural y educativo cu nan tin. Tambe LEBO ta traha estrechamente cu schoolnan local pa asina sigui stimula/crea e parti di coherencia den e bario. Mester menciona cu nan forma di eherce nan actividadnan y nan compania ta basa riba tres pilar:

1) E beneficio economico, (2) E aspecto social, (3) Como tambe e aspecto medio ambiental

Considerando e tres pilarnan aki, na tur momento cu nan cumpra nan materialnan di construccion nan ta purba di tene na cuenta e medio ambiente y cumpra materialnan cu ta contribui na un desaroyo duradero. Cada persona, comerciante y grupo cu ta interesa den desaroyo di vivienda na Aruba tin esaki tambe como un estructura cu lo por adapta den esey.

E reunion aki tabata entre Minister y e delegacion cu ta consisti di miembronan di FCCA y miembronan di Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV). E reunion tabata sumamente ameno y e diferente partners tabata tin oportunidad pa intercambia informacion sumamente cardinal y comparti experiencia di proyectonan di vivienda, pa wak kico ta e mihor strategianan. Maske cu tin hopi diferencia entre Aruba y Hulanda, a mira varios punto similar pa locual ta un acercamento integral.

Pa locual ta e grupo di personanan cu no ta cualifica pa un vivienda social pero tampoco tin e capacidad pa yega na vivendanan mas caro, pues pa crea vivienda adecua pa e grupo aki, a wordo



menciona cu esaki tambe ta un reto na Hulanda, pa cual tin basta atencion pa esaki. Un otro aspecto cu a wordo menciona ta e importancia di tin puntonan di sosten (steunpunten) den bario por medio di polis di bario pa supervision den bario y pa percura pa e aspecto di por biba ameno cu otro ta wordo salvaguardia. Den esaki e control como tambe sancion (si mester) ta sumamente importante.

Por conclui cu henter e proceso ta bay di un planificacion extenso, colaboracion integral y un balansa pa locual cu ta e metanan.





Parlamentario Endy Croes di MEP:

## Lo bringa pa trece un alivio pa rebendedornan di Lotto cobrando e ganador manera tur parti mundo

Parlamentario Endy Croes a splica cu e lo kier bringa pa trece un alivio pa e rebendedornan di Lotto pa Deporte. Actualmente tin masha hopi reclamo di partidi e rebendedornan pa cu e trato cu nan ta ricibiendo for di Lotto. E rebendedornan kendenan ta e cara oficial di Lotto, alavez tin e prome contacto directo cu e cliente y hasta ta esnan cu mester wanta talvez zundra pa Lotto, ta den un posicion discriminatorio. E rebendedornan aki ta cobrando 10% di commission riba e venta total di cada producto. Supone cu nan bende Afl.1000 riba un dia, ta apenas Afl.100 florin ta pa nan mientras Afl.900 florin mester bay pa Lotto.

### Comision di 4% pa rebendedor

Desde algun tempo caba Lotto a cuminsa exige e rebendedornan pa nan mes paga 3.5% di BBO y BAZV for di nan 10% di comision. Es decir di nan 10% cu nan ta genera nan mester paga 3.5% y ta draai cu apenas 6.5% di comision. Den e ehercicio pa introduci e crisis-heffing esaki lo manda e rebendedornan cu 2.5% mas atras y lo termina trahando pa 4%. Segun Parlamentario Endy Croes esaki lo trece e rebendedornan den dificultad serio pa cu nan negoshi. Ta debatiendo internamente pa busca un solucion y asina crea un maneho manera tur otro pais unda lo exonera e rebendedor di e tipo di belastingnan aki y transferi

un belasting pa e ganador.

### Belasting pa ganador

Segun Parlamentario Croes por introduce segun un calculacion preliminar entre 10 pa 12% riba tur premio y esaki lo trece mas o menos mesun placa den caha di gobierno. Sr. Croes a duna un ehempel simpel al respecto un venta anual di Lotto. Venta bruto 49.9 Mijon. 6% (BBO, BAZV, Crisis PPP Heffing) di esaki lo produci pa caha di gobierno Afl.2.9 Mijon pa aña. Si converti esaki pa cobra e ganador, e lo bira como lo siguiente: Venta bruto 49.9 Mijon, kita averahe 50% cu ta bay na premio ta keda 24.9 Mijon. Di aki bo lo por kita entre 500



y 800 mil di un "collected prices annual". Supone cu di 24.4 Mijon cu ta placa cu Lotto a paga na premio, e ganadornan mester paga 12% na belasting y esaki lo suma 2.9 Mijon anual.

Parlamentario Endy Croes a splica di lo traha duro pa logra trece un cambio den e direccion aki y asina libera e rebendedornan di un dolor grandi cu nan ta pasando aden.

Parlamentaria di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp:

## Fraccion di POR lo controla debidamente cu Gobierno cumpli cu e plan social

Parlamentaria di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp ta indica cu for di aña pasa a bin un enfoke drastico riba e parti social debi na e drama familiar una dos mucha tabata envolvi. "Esaki tabata un 'eye-opener' pa un problema cu ta biba basta aña caba den nos comunidad. E no tin nada de haber cu e parti politico, e tin di haber cu e structuranan den nos comunidad, e situacionnan familiar, e multiple problemanan cu por tin. Por fin a base di caso di e dos angelito a pone e focus riba e tereno aki hustamente e promesiman di e gobernacion actual".

E problema aki ta algo cu tur esnan cu ta traha den e veldnan social, enseñanza, hudicial y medico sa di dje. Ademas hopi di nan a lucha pa añanan pa haya

atencion pa e tema, pero debi na diferente factor, otro prioridadnan a wordo duna y no tanto riba pone e mucha central, sra. Lopez-Tromp ta duna di conoce.

E situacion a cambia y awor tin miyones poni pa loke ta e parti social den e presupuesto 2018. Meta ta pa implementa un maneho social y traha riba e ehecucion di e crisis rapport pa loke ta e Plan Social Integral 2018-2020.

Lider di fraccion di POR ta bisa cu esnan den Parlamento tin e tarea pa controla cu enberdad e plan aki wordo ehecuta, cu lo tene cuenta cu e prioridadnan di e area social, lo percura pa e 'uitvoeringsrapport' cu a wordo entrega na Gobierno wordo ehecuta (cu lo tuma lugar den fase) y percura

pa e fondonan tey aloca y pa Gobierno usa nan tambe como tal.

E ultimo aki e ta pone enfasis riba dje pasobra den e añanan cu a pasa a aproba un presupuesto den Parlamento y na caminda por a wak cu e gobierno anterior a cambia e destinacion di e placa. Ehempel cu el'a duna ta e miyones cu a laga atras pa traha un MAVO/HAVO/VWO School y e minister nobo cu a sinta a dicidi cu lo usa esaki pa p.e.infraestructura di Caya Betico Croes, caya grandi, pero nunca mas a pone e suma bek pa por a traha un school.

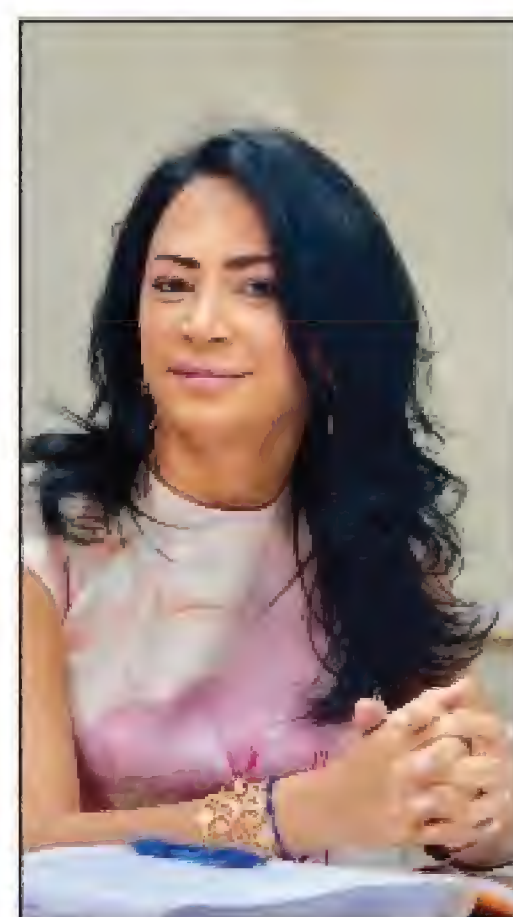
Es decir, como parlamentario ta importante no solamente pa percura cu e dia cu e presupuesto wordo aproba e ta na ordo, pero tambe pa cada kwartal focus y controla

si enberdad e ta wordo destina manera palabra, manera vota y manera cu e ley a pasa den Parlamento.

Debi cu den añanan anterior no por a wak si no te fin di aña kico realmente a sosode, a haya nos cu e situacion di CAFT. Ta danki na e ley ey ta hayando raportahenan pa kwartal riba kico realmente a sosode, unda Gobierno lo por a desvia, con por bay drech'e, etc.

Sra. Marisol Lopez-Tromp ta indica cu e parti social ta toca tur cartera di un of otro forma y cu ta desemboca den e meta pa nos famianan tin un bon calidad di bida na Aruba, pa derechonan wordo respeta y concretiza.

Intencion ta pa reuni cu Departamento di Asuntonan Social y tambe cu Minister prome cu tratamiento di presupuesto pa por haya un

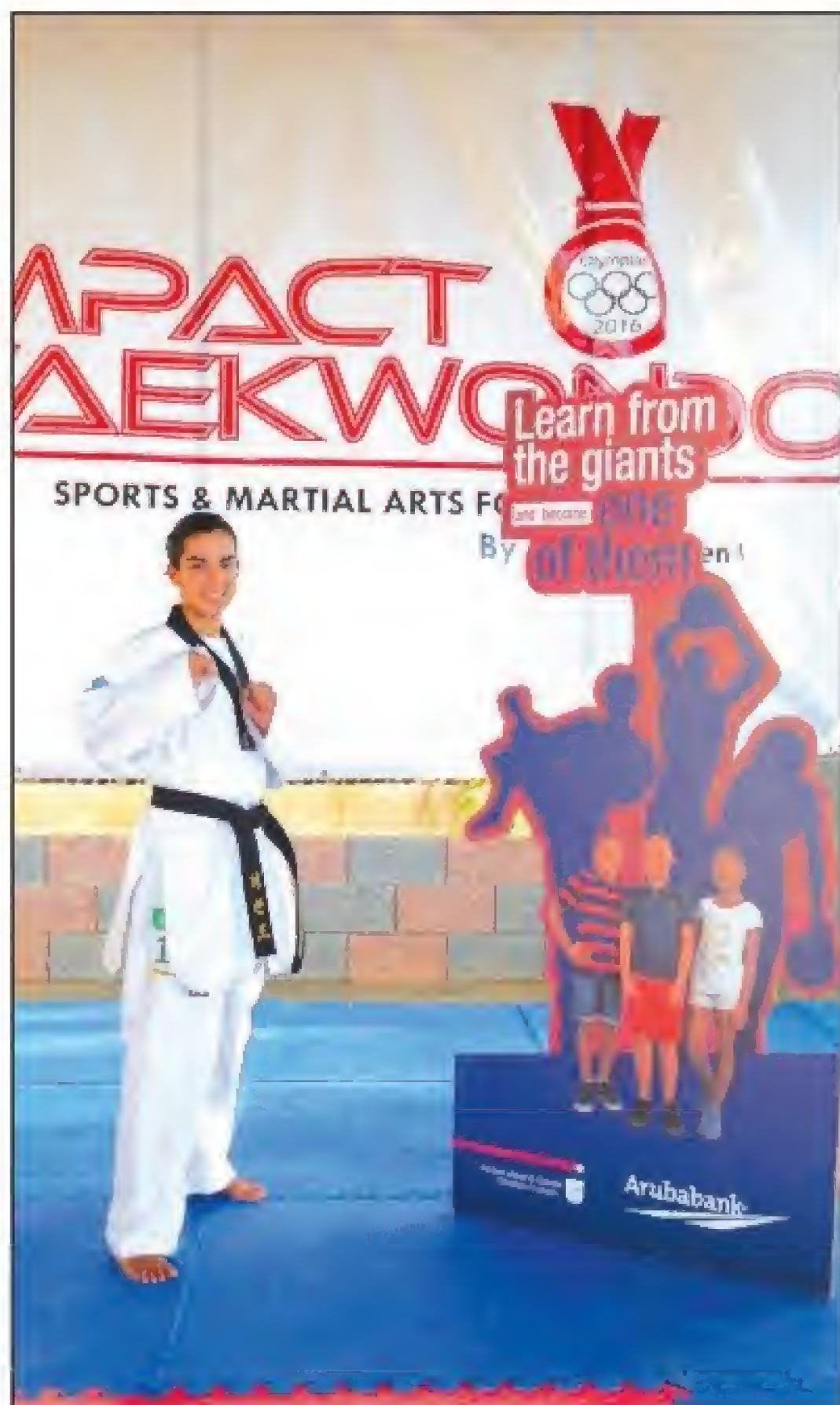


bista di e situacion actual di tur loke ta andando. Fraccion di POR lo apoya tur loke ta den beneficio pa reforza structuranan di nos famianan y particularmente e derechonan cu nos muchanan tin.



Segundo Aruba Bank Sport Clinic ta diasabra awor

## Atleta olimpico Monica Pimentel lo duna e di 2 sport clinic



E aña aki Aruba Bank hunto cu Comité Olimpico Arubano (COA) ta organiza e "Aruba Bank Sport Clinic" cu atletanan local. E prome sport clinic tabata di bowling y e di dos lo ta di taekwondo.

Diasabra awor, dia 14 di April, desde 4'or di atardi te cu 7'or di anochi muchanan di klas 4 te cu klas 6 di school basico tin e oportunidad di siña un tiki mas di e deporte taekwondo. E sport clinic aki lo ta cu atleta olimpico Monica Pimentel, kende lo

ta siñando muchanan mas over di taekwondo.

Pa por participa den e sport clinic di diasabra awor na Catiri 63-C (banda di Aruhiba Factory), por registra aki [bit.ly/2rgGfv1](http://bit.ly/2rgGfv1) pa reserva un lugar. Por registra e muchanan te cu diahuebs atardi 4'or di atardi. Despues di e sport clinic e muchanan lo ricibi un certificado, treat saludabel y pin di COA. Registra y bin siña mas di taekwondo cu Monica Pimentel.

## Miss Aruba 2018 cu coronanan nobo!



Despues cu a anuncia algun cambio pa e certamen mas importante pa Aruba, awe Star Promotion Foundation kier presenta e coronanan nobo pa e certamen. Pa abo por ta esun cu bira doño di un di e coronanan aki, tin algun aspecto cu bo mester tin. Ta busca: - Damanan hoben entre 18 pa 28 aña di edad

cu ta capaz y kier sigui desaroya nan habilidad pa inspira, motiva, educa y encurasha otro. - Damanan hoben cu por ta e voz di esnan cu no ta wordo scucha y impacta e bida di otronan. - Damanan hoben cu ta soña cu posibilidad y ta kere den e poder di educacion pa cambia un nacion.

Un persona, 1 voz por inspira centenares, miles y miyones di hende...

Contact Miss Aruba via e facebook page "Miss Aruba Pageant" pa mas informacion tocante e certamen Miss Aruba 2018!

# MOMO

*Tires*

**185/60R14**  
~~69<sup>99</sup>~~ **49<sup>99</sup>** AWG

**185/60R14**  
~~92<sup>99</sup>~~ **75<sup>99</sup>** AWG

**205/55R16**  
~~123<sup>99</sup>~~ **98<sup>99</sup>** AWG

**225/45R17**  
~~164<sup>99</sup>~~ **129<sup>99</sup>** AWG

**17" WHEELS + TIRES**  
**1999<sup>99</sup>** AWG

**499<sup>99</sup>** AWG

**239<sup>99</sup>** AWG

**TURN IN THIS FLAYER FOR FREEMEMBERSHIP**

**ALLTOCAR**

📍 LG SMITH BLVD 114  
☎ 744.59.07

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



## Accidente na entrada di Cas di Pueblo na Jaburibari



Diamars anochi Polis y ambulance a bay pa un accidente basta bon na e entrada di Cas di Pueblo na Jaburibari. Tur dos auto a haya basta daño y ambulance mester a trata e herido. Polis tabata tin e caminda parcialmente cera y a desfia e trafico. Shonnan, ban poco poco riba caminda

## Flint ta menaza homber cu morto

Dialuna, pa mas of menos 10'or di mainta, e homber S. a presenta na warda y a declara cu diahuebs, pa mas of menos 6'or y 15, e tabata tin un discusion cu e conocido Flint. Tambe S. a declara cu dialuna, pa mas of menos 9'or y mey di mainta, el a presenta na Prikichi Supermarket, pa haci su compras y el a topa cu Flint, kende a propin'e un bofla na su cara.

Tambe S. a declara cu Flint a bis'e cu e lo bay mat'e. S. a cana drenta e supermercado, mirando cu Flint tabata hopi rabia y tabata tin man bao di su flanel.

Tambe S. a declara cu e no por a mira kico Flint tabata tin bao di su flanel. Doño di e lugar a bin para entre S. y Flint, pa despues Flint cana bay. S. a wordo avisa pa bay na departamento di Recherche pa duna keho di menaza di morto y maltrato.



## General Meeting of Shareholders

A General Meeting of Shareholders of the AIB BANK N.V. will be held on **Thursday, April 26, 2018 at 10:30 a.m.** at the premises of the Bank.

The Agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: [mms@aib-bank.com](mailto:mms@aib-bank.com).

**Frendsel W. Giel**  
Managing Director

Skill on your side





# MESTER FORMULA MANEHO PA ELIMINA POBREZA NA ARUBA BASA RIBA DATOS



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a tuma nota den medionan di comunicacion di e rapport cu a sali tocante pobreza. For di informacion obteni Parlamentario ta bisa di a tuma nota cu e intencion di e rapport tabata na prome lugar pa señala cu tin diferente metodo cu por calcula pobreza na Aruba. Tambe por bisa cu e rapport ta oportuno pa Aruba, mirando e proyecto di e Metanan di Desaroyonan Sostenibel, (Sustainable Development

Goals (SDGs) cual metanan mester wordo logra pa 2030, na unda pobreza ta number uno den e 17 metanan.

E Parlamentario ta indica cu den pasado e topico di pobreza a bin diferente biaha riba mesa pero awor a yega e momento pa como Parlamentario urgi Gobierno pa atende cu e topico aki den sentido di dicidi un definicion y opta pa un metodologia.

Segun Christiaans-Yarzagaray, e publicacion ta

indica tres diferente manera cu pobreza na Aruba por wordo midi y alavez ta conseha gobierno pa usa un metodo particular cu ta e "Multi-dimensional Poverty Index". Otro metodo ta a base di e "bestaans-minimum" cu ta tuma solamente entrada di e persona na cuenta. Un otro sistema cu e rapport a indica ta un cu ta wordo aplica na Europa cu ta simplemente 60% di salario mediano di un hende na un pais. Esakinan segun e rapport ta sugeri, ta conclui cu na resultadonan cu

ta spanta hende.

E Parlamentario ta sigui splica cu e motibo cu a dicidi di usa e metodo di "Aruba Multi-dimensional Poverty Index" (AMPI), segun e ta comprende ta pasobra e ta tuma mas aspecto cu no ta solamente e entrada di un persona sino tambe e ta wak e riba e constelacion di e vivienda (huishouden).

Segun e Parlamentario, Corsou tambe a aplica e metodo aki na 2014 basa riba informacion di Censo 2011. AMPI no solamente ta considera e parti pobreza basa riba entrada sino tambe riba 5 otro aerea entre otro riba educacion, actividad economico pues refiriendo si e hende ta traha of no, salud di e hende y condicion di e vivienda. Basa riba e seis aeran aki hunto ta calcula "Multi-dimensional Poverty Index".

Sra. Christiaans-Yarzagaray ta considera esaki un bon metodo tambe pa motibo cu enberdad no por define pobreza solamente basa riba factor entrada di un vivienda.

Resultado di AMPI, basa riba e informacionnan di Censo 2010, ta indica cu 16% di e viciendanan na Aruba ta cay den pobreza.

Locual tambe tin na e metodo aki cu segun CBS ta consehabel pa us'e tambe, ta cu e metodo aki ta midi e intensidad di e pobreza di e pueblo. Di e 16% di pobreza den pueblo, 4% ta cay den pobreza severo y 12% ta cay den pobreza modera.

E Parlamentario ta indica cu e motibo pa cual e ta trece esaki dilanti ta pasobra esaki ta liña di pensamiento cu e Metanan di Desaroyonan Sostenibel (SDG) ta indica cu maneho mester wordo formula pa elimina pobreza pa 2030. Pa formula maneho riba tereno di pobreza mester basa esaki riba datos. Por mira awor cu no solamente mester tene cuenta cu e parti financier economico, sino tambe cu e parti social di un pais cu tambe ta un aspect hopi importante cu nos no por laga nos bista cay for di dje, segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray.

## Bosman ta pidi claridad riba sosten pa Corsou

Miembro di Tweede Kamer di Parlamento Hulandes, Andre Bosman di e partido liberal democratico VVD, ta pidi claridad riba e acuerdo entre e Gobierno Hulandes y esun di Corsou den e proceso di detencion y expulsion di personanan indocumenta. Bosman a manda cinco pregunta na e Minister Hulandes di Asuntonan Exterior, Stef Blok, despues cu e corant Amigoe a informa siman pasa diabierna, cu e minister lo pone 100 mil Euro disponibel pa e detencion di personanan indocumenta. Blok a haci e anuncio durante su bishita na Corsou, despues di un reunion cu e prome ministernan di Aruba, Corsou y St. Maarten.

E corant Extra a informa dialuna cu e 100 mil Euronan lo wordo usa pa renoba St. Thomas College na Otrabanda cu e intencion di cera entre 100 y 150 hende muher prome cu e repatriacion. Autoridadnan di husticia no tabata kier a confirma e informe, pero a reconoce cu e capacidad di detencion tabata extremadamente necesario pa e creciente cantidad di personanan indocumenta cu wordo gara.

Bosman a puntra Blok si e gobierno di Corsou a responde na e oferta di e gobierno Hulandes di haci 100 mil Euro disponibel pa e detencion di personanan indocumenta. "Boso por

specificar ki tipo di asistencia financiero y tecnico Hulanda ta ofrece?" el 'a puntra.

E miembro di Parlamento tabta kier sa si e contribucion na Corsou lo deriva di e responsabilidadnan di Hulanda den e virtud di e Carta di Reino of si e oferta tabata di caracter voluntario.

Otro regunta pa Blok tabata si e ta referi na e cantidad di persona indocumenta cu ta spera expulsion na Corsou y Aruba. Bosman tambe a puntra si tabata corecto cu no tabata tin un registro formal di e cantidad di migrantenan Venezolano cu ta keda na Corsou y manera cu a registra na Aruba.



E afluencia di Venezolanonan na Corsou y Aruba ta causando otro problema: aumento di prostitucion ilegal riba e islanan. E organizsacion di planificacion familiar Famia Planea na Corsou a calcula dialuna cu awor tin por lo

menos 200 burdel ilegal riba e isla, caminda cu 2500 hende muher hoben ta traha.

Famia Planea ta distribui condom na e mucha muhernan aki y ta brindanan informacion y atencion medico.



Parlamentario di POR, sr. Alan Howell

## Ex - minister Sevinger a firma mas di 8 mil carta pa tereno, dunando pueblo un speranza falso

*Esaki a sosode principalmente prome cu eleccionnan di 2013 y 2017*



Un tema importante cu a wordo atendi door di Parlamentario Alan Howell ta relaciona cu e cantidad di toezeggingnan di tereno cu wordo firma pa e ex - minister Sevinger.

E ta indica cu tin masha hopi hende for di por lo menos aña 2013 bin ariba, mas specifico durante Gabinete Mike Eman II, a haya un 6 pa un 9. Tin aproximadamente 8 mil papel firma pa e ex - minister Sevinger. E papelnan aki ta dirigi na e director di DIP y ta bisa 'akkoord voor...' o 'gaarne uwer zijds medewerking'.

E practica aki por a wordo mira for di prome cu eleccion 2013 y tabata wordo firma den pura. Sr. Howell ta bisa cu mas cu claro e persona ta keda contento cu el'a ricibi un firma di minister. Despues e ta bay feliz na DIP keriendo cu e ta bay haya su tereno, pero despues e ta bin haya sa cu no tin tereno p'e. Pero mientras cu esaki a pasa, ya el'a vota caba.

E mesun practica aki a ripiti aña pasa prome cu eleccion, inclusive algun dia prome y asina ta yega na un total di 8 mil plus papel firma di

hendenan cu a haya nan cara abao keriendo cu tin tereno pa nan sin cu esaki tabata berdad.

Fraccion di POR ta considera esaki un falta di respet total pa nos ciudadanonan cu ta keda en expectativa pa haya tereno y no ta haya nada, mientras cu di otro banda por a mira e ex - minister a mantene su mes bon ocupa cu comerciantenan cu terenonan pa condominio, kamer, edificionan, etc.

Sr. Howell ta bisa cu e tipo di practicanan aki mester caba y tin diferente pregunta pa Minister Otmar Oduber pa haya sa con e lo haal in tur e personanan aki cu a keda defrauda.

Por a comprende cu tatumando lugar un reorganizacion despues cu Minister Otmar Oduber a asumi a encargo di Infrastructura y den e cuadro aki Alan Howell a haci un apelacion na tur persona cu tin un carta cu e firma di ex - minister Benny Sevinger pa pasa cu e carta aki na DIP pa nan schrijf in bek pa por inicia e proceso y bin na remarke pa haya tereno pa por construi cas.

Parlamentario di POR ta bisa cu claro cu na e momentonan

**KOPIE AANVRAGER**

Aanvraag no.....  
pacht no.....  
zuwaanvt. no.....

Aan de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu  
Oranjestad  
Alhier

Ondergetekende verzoekt U hierbij om hem/haar in erfpacht uit te geven een stuk grond, zoals aangegeven op bijgaande situatietekening, voor het daarop optrekken en hebben van een woonhuis, conform een door de DOW af te geven bouwvergunning.

**Bestuurskantoor**  
MINISTER VAN INTEGRATIE  
INFRASTRUCTUUR EN MILIEU  
Ing.: 10 SEP 2013

Naam en voornamen :  
Adres / telefoon :  
Geboorteplaats/datum/(IDnr) :  
Persoonsnummer :  
Burgelijke staat : Ongehuwd  
Gehuwd/samenlevend met :  
Beroep/werkgever : Casino Cashier, Aruba Marriott & Salliers Casino  
Omschrijving keuze I : San Nicolas  
keuze II :  
Terrein grootte in m<sup>2</sup> : 500

Oranjestad, 25 april 2013  
WVG

**INDICATIEVE VOORWAARDEN TER VERKRIJGING VAN HET ERFPACHTRECHT**

1. Betaling van Afl. 6,00 zegel - en legeskosten t.b.v. de aanvraag
2. Nadat door de Minister een reserveringstermijn van 3 maanden is verleend dient de aanvrager(ster):
  - a. een bedrag ad. Afl. 75,- voor administratie kosten te betalen;
  - b. een bedrag ad. Afl. 15,- voor een situatie tekening;
  - c. kopie bewijs van indiening van de bouwtekening bij DOW aan de DIP over te leggen;
  - d. schriftelijke bewijsstukken financiering aan de DIP ter beoordeling over te leggen;
  - e. bewijs van inschrijving uit het Bevolkingsregister (niet ouder dan 3 maanden)
3. Betaling van de metingskosten.
4. Betaling van de erfpachtcanon voor het eerste jaar vóór het verlijden van de notariële akte.
5. Betaling van ± Afl. 50,- = zegel - en legeskosten voor de Overeenkomst en Algemene Voorwaarden.
6. Het verlijden van de notariële akte binnen zes (6) maanden na dagtekening van de Overeenkomst tot vestiging van erfpacht

*Handtekening, 10-SEP-2013*

aki no tin 8 mil tereno y mester splica pueblo cu no pasobra e ex - minister a firma cu nan ta haya tereno, esaki ta e caso. Pero ta importante pa registra un biaha mas, pa bin

na remarke. Posiblemente varios di e 8 milnan aki no ta ni biba na Aruba mas, otronan por a cumpra cas of a haya otro cas door di matrimonio of similar.

Pesey ta importante pa registra y asina haya sa cuanto hende ta den necesidad ainda di tereno pa DIP por inicia e proceduranan necesario.



## PROYECTO IDEA

# “Kidspreneur\$ with BIG Ideas” ta mustrando di ta un éxito



E proyecto di “Kidpreneur\$ with BIG Ideas” cu gran entusiasmo ta continuando na “Traimerdia Dakota/Fatima College”.

Durante e proyecto aki e muchanan di 5-de y 6-de klas cu ta bishitando Traimerdia a siña con nan por logra tin nan mes un negoshi usando nan propio creatividad.

Durante e simannan cu a pasa e muchanan a haya diferente workshop y a traha algún arte manera: kaarchi creativo, pintamento riba canvas y tambe nan a siña con pa traha juice saludabel/natural y a siña con pa crea un areglo musical cu lo por genera placa.

Cu tur e workshopnan menciona, e muchanana haya mas conocimiento di con por realiza ideanan y asina bira un negociante/-entrepreneur.

Durante e proyecto e muchanan ta cuminsa pensa ki negoshi nan mes lo kier y pone esaki den nan mesun Business Plan pa e negoshi di nan soño.

E proyecto na Traimerdia Dakota a cuminsa 28 Februari 2018 y lo termina diabierna, 20 April 2018. Despues di aki lo sigui pa un siguiente Traimerdia.

Sra. Jurainne Donata, a duna e workshop di “CreativeCards”. Aki e muchanan a usa nan creatividad den arte y a traha un bunita kaarchi di nan prome letter di nan nomber, cu e material di ‘quilling-paper’ y stenci. Tambe sra. Donata a mustra nan otro ideanan cu bo por traha cu ‘quilling paper’.

Garden Fresh Café, cu a manda señor Alejandro Villa Vasquez y señor Juan Perez como nan representante, lo duna e siguiente workshop. E muchanan a haya conocimiento di con ta traha juice fresco y smoothie. Tambe a splica nan con

saludabel esaki ta pa bo curpa. Nan a haya mas receta di con pa traha juice fresco. Na final di e dia cada mucha a ricibi un voucher caminda nan por bay busca un free smoothie na Garden Fresh Café.

Aki e muchanan a haya otro experiencia con un dia nan tambe por ta doño di un ‘healthy drink café’.

Directie Cultuur Aruba (DCA) a participa den e proyecto aki, caminda señor Robert Maduro a practica música cu e muchanan. E muchanan a siña con por promove, produci y composita “Musica”. Durante e workshop un mucha mester a skirbi riba papel kico su klas ta pensa di Traimerdia y na final, nan mes hunto cu señor Maduro cu su guitarra a traha un composicion di e cantica y tur hunto a canta e cantica.

Sra. Sandra van de Linde, a siña e muchanan con pa schets y verf ariba canvas. Tur mucha a usa nan creatividad y a pinta masha bunita ariba nan canvas.

Den e próximo simannan dilanti e muchanan lo haya hopi mas demostracion y oportunidad pa nan traha nan propio producto of arte usando nan propio creatividad.

E proyecto tin un duracion di 2 aña y lo present’e na tur 9 Traimerdia di Aruba. Actualmente tin 998 muchanan for di kleuter te cu 6 de klas cu ta bishitando e 9 Traimerdianan. Di e cantidad aki tin 312 muchanan den klas 5 y 6, riba cual grupo e proyecto lo concentra su mes.

E proyecto lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa ya for di un edad hopi



jong usando nan mesun creatividad. Pa asina stimula nan mesun negoshi un dia den futuro.

E intención ta pa e muchanan haya un oportunidad pa bende nan producto durante un feria cu nan lo organiza durante e proyecto.

Cu e proyecto aki, Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ubica den e oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu sosten di e Ministerio di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura conhuntamente cu Traimerdia, ta convenci cu e muchanan lo siña hopi y cu nan lo ta un bon futuro “Empresario Prepara”.

Nos ta desea tur e muchanan di Traimerdia hopi exito cu e bunita proyecto di: “Kidpreneur\$ with BIG Ideas”.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.





Mike Eman kier sigui manipula mente di pueblo:

## AVP no a elimina e impuesto di Solidaridad di 8.2% ya cu esaki tabata un ley cu duracion di solamente 2 aña

Un biaha mas e ex-lider di AVP, Mike Eman a haya ta bon di ataca MEP relaciona cu e intencion di e gobierno actual pa aumenta e BBO cu 1.5% y e BAZV cu 1% entrante 1 di Juli proximo y tur esaki pa cubri e desaster financiero cu a ser hiba durante e ultimo 8 añanan. Debi cu Mike Eman te ainda no por hustifica e ruina financier cu su gobierno a laga atras na final di 2017, el'a bolbe cuminsa cu su recorrido di mentira y manipulacion, caminda el'a trece entre otro padilanti cu MEP ta un partido di medida y cu tabata e gobierno di AVP lo a elimina e 8.2% di Impuesto di solidaridad y e 7 ¾% di reduccion di salario di empleadonan publico cu a ser implementa na 1985 pa e ultimo Bestuurscollege di MEP.

### Impuesto di solidaridad di 8.2%

En berdad e tempo ey e medida aki tabata necesario y hustamente pa sana e situacion financiero preocupante debi cu e refineria Lago a dicidi di cera su portanan na entrada

di nos Status Aparte. Hecho ta cu MEP como un partido responsabel a bin cu e ley di impuesto di Solidaridad di 8.2% y tambe reduccion di salario di empleadonan publico cu 7 ¾%, p'asina gobierno por haya e fondonan necesario pa maneha e pais aki na entrada di Status Aparte. E ley di 8.2% tabata tin un duracion di solamente 2 aña (1986-1987) y ta termina despues di e period aki. Hecho ta cu durante campaña pa eleccion di 22 di November 1985, Henny Eman a demonisa e ley aki y tabata grita den tur skina di Aruba, cu asina cu AVP drenta gobierno na 1986, nan lo elimina e impuesto di solidaridad di 8.2% y tambe lo debolbe e empleadonan publico e 7 ¾% di salario. Hunto cu e promesanan aki, Henny Eman- para na un pomp di gasoline - a priminti di lo baha e prijs di gasoline y tambe lo duna gasoline por nada na e piscadornan.

### AVP no a cumpli cu supromesanan

Sinembargo, kico nos a mira ora cu AVP a drenta gobierno na 1986? Ningun momento AVP a kita e impuesto di



solidaridad di 8.2%, pero a keda djodjo cu esaki durante 2 aña largo te ora cu esaki a termina legalmente na fin di 1987. Y directamente despues di esaki, esta entrante 1988 e gobierno di Henny Eman a introduci un impuesto NOBO di 4.1% riba lombra di pueblo. Den total nan a haya un suma di mas di 90 miyon Florin extra na impuesto den cahadi gobierno p'asina nan por a sigui distribi y comete bagamunderia riba custia di pueblo. Fuera di esey, e gobierno di AVP na 1986 a haya 100 miyon florin di ayudo presupuestario

(begrotingshulp) for di Hulanda y cual ayudo tabata un condicion di gobierno Hulandes mediante IMF pa Bestuurscollege di MEP implementa e medidanan necesario despues di ceramento di e refineria. Pueste hasta pa e 100 miyon florin di ayudo aki, partido MEP a percura pa Gabinete Emanpor a haya na entrada di Status Aparte. Hende sa come lubida!

Tambe Gabinete Henny Eman no a debolbe e empleadonan publico nan 7 ¾% di salario manera cu

nan a priminti, pero mester a warda te ora cu MEP a bolbe den gobernacion na 1989 pa cumpli cu e empleadonan publico debolbiendo nan e 7 ¾% di salario aki.

Cu e informacionnan veridico aki MEP kier a desbarata un biaha mas tur e mentiranan cu Mike Eman kier sigui ventila den pueblo despues cu el'a tira serbete den ring dia 22 di September 2017. Mike Eman, un politico irresponsabel cu ta bay den historia como e destructor di un pais digno y respeta.

## Ecuatoriano burachi ta subi isla banda di Wilhelmina Park

Dialuna, pa mas of menos 2'or y 52 di marduga, Central a manda patruya na altura di Marisol Building, pa un accidente. Na e sitio polis a mira cu seis popchi y un borch di verboden tabata destrui. Alavez, personal di TRS a pone a pone polis na altura cu e conductor di e Toyota Hilux color blauw, a causa e accidente y a core bay. Un rato despues, e chauffeur a bin bek na e sitio na pia. Polis a bay atende cu e chauffeur pa asina haya su datonan. E homber a admiti cu el'a ocasiona e accidente y cu el'a laga e auto riba parkinglot di Talk of the Town atras. E homber tabata holer fuertemente na alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Na e lugar, el'a supla 661 ug/l riba e alco-sensor.

Den cuadro di esaki, JAVM, naci na Ecuador, a keda deteni. Polis a ristra su paña, pero no a topa cu nada particular. E sospechoso a wordo hiba na warda di Playa, unda cu el'a presenta dilanti di fiscal auxiliar. Despues di a mira e sospechoso y a scuch'e, riba responsabilidad di fiscal auxiliar el'a wordo laga den libertad.

## Problema cu arma na Sero Patrishi

Dialuna, pa mas of menos 8'ory 20 di anochi, Central a manda patruya na altura di e casnan di pueblo na Sero Patrishi pa un pelea y menaza cu arma blanco. Na e sitio a papia cu B., tata di e hoben J.B. di 15 aña, kende a declara cu e conocido hoben "Pepita" S, a bin na e sitio y a menaza su yiu homber cu un cuchiu y cu e lo hink'e.

E problema aki a tuma lugar diadomingo, ora cu tabata tin un discusion riba Facebook riba famia di un ke otro. S. tabata tin un t-shirt blanco y lo mester a bandona e lugar na pia y despues a drenta den un Nissan March color beige. E homber B. a wordo avisa pa bay na recherche di Playa pa duna keho si e ta desea esey. Durante e asistencia, hobennan den vecindario a tira auto di polis cu piedra.

Un di nan a keda deteni. Mientras cu un patruya tabata intermediando, un otro patruya di Playa a presenta pa haci control den vecindario, caminda cu un auto a wordo para. Den e auto polis a haya un cantidad chikito di un ke otro substancia, caminda e tres ocupantenan a keda deteni.



## Buscamento di pleito den warda di polis

Diadomingo, pa mas of menos 3'or y 25 di marduga, e homber Q a presenta na warda di San Nicolas pa ricibi un informacion. Mientras cu e homber tabata papiando cu polis, e homber D.S. a cana kibra den warda y a cuminsa busca problema cu Q. Q. y a pusha D.S. di manera cu esaki a cay abao. Agentenan di polis a core bay pafor y a kita e dosnan aki for di otro. Comandante na warda a intermedia entre e dosnan aki y a mostra ambos pa bay dialuna recherche pa duna keho.

## Cabritonan ta cana rond causa molester den Topaz

Diadomingo, pa mas of menos 8'or y 20 di mainta, Central a manda patruya na Topaz pa molester di cabrito. Despues polis a bay na un adres na Rooi Santo, unda cu a papia cu e habitantenan di Topaz, kendenan a declara cu nan ta haya hopi molester di e cabritonan. E cabritonan ta cana den cura y ta come tur mata. Tambe nan ta laga sushi atras den cura. Un habitante di Topaz a sigui e cabritonan te na e adres na Rooi Santo. Ey polis a papia cu doño di cas, kende a declara cu su mama tabata wak pa e cabritonan.

Despues di su morto, no a wak pa nan mas. E habitante di Rooi Santo a declara cu su ruman muher ta pone awa pa e cabritonan. Polis a mira cu e cabritonan tabata keda den e parti patras di e cura di cas na Rooi Santo. Polis a pone e homber na altura cu nan ta responsabel di e cabritonan. E habitantenan di Rooi Santo no kier e cabritonan mas y a declara cu ningun hende ta interesa pa cuida nan. Polis lo tuma contacto cu e instancianan necesario pa asina busca un solucion pa e problema. Central a wordo poni na altura.

## Grupo di ciclista ta causa peliger riba caminda

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 43 di mainta, polis di strandpolitie a wordo manda pa Central pa asina tira un bista riba un grupo grandi di ciclista riba L.G. Smith Boulevard na altura di Marriott den cuadro cu un situacion peligroso den trafico cu e ciclistanan a causa. E denunciante ta un taxista

kende a sinti molester di e grupo. Polis a topa cu e grupo di ciclista, entre otro V, riba J.E. Itrausquin Boulevard na altura di Hyatt Resort. E ciclistanan a conta e mesun storia. E taxista kende ta core den un Hyundai H100 a hera core riba nan, e mes causando un situacion peligroso, pasobra casi el' a pasa riba nan cu su taxi. Aki aparentemente un di e ciclistanan lo a dal contra di e taxibus. A bisa nan pa nan core nechi tras di otro den paar. Y asina polis a bin topa cu e grupo. Polis no a topa cu e taxista aki mas, mirando cu el' a sigui core bay den direccion zuid riba L.G. Smith Boulevard.

## Problema cu ciclistanan atrobe

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 43 di mainta, Chauffeur di taxi TX29 a duna keho cu un ciclista a dal contra di su auto. Segun e, mas of menos 25 ciclista tabata bayendo direccion pazuid. Nan tabata core 4 banda di otro riba caminda. El' a usa un claxon pa asina hala nan atencion pa dun'e mas espacio, pa e por pasa nan. Pero nan no a duna oido.

## Problemanan na Montserrat ta bayendo for di man

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 53 di atardi, Central a manda patruya na prome instante na Noord den direccion di un supermercado na Montserrat caminda cu e conocido B. Flanegin, conoci como Cabez di Clabo, tabata tin problema cu un persona, cu a sali for di man. Un otro patruya di Noord tambe a bin na e sitio.

Ey polis a topa cu un homber lomba sunu cu tabata grita banda pabao di caminda. Ora cu el' a mira presencia di polis, el' a core drenta e supermercado. Parce cu ta trata di e otro conocido di polis M. Geerman, tata di e rumannan Geerman na Montserrat, no tabata razona y no kier a conta kico ta pasando. Pafor tabata tin un Nissan March color blauw cla. Den dje e ocupantenan a conta cu ta trata di un discusion entre G. y F. y cu esaki lo mester a tuma lugar na altura di un otro adres na Montserrat. Fuera di esey nan no sa mas. Mientras tanto polis a mira F. para riba caminda y tabata cana bay den direccion di e adres na Montserrat na gritamento.

Ey tabata tin un otro miembro di famia cu tabata sinta bati boca. Tabata tin insulto riba bao. F. a wordo avisa pa e bay su cas. El' a declara cu el' a bay busca algun zwemvlies cerca G., pasobra esaki a presta esakinan mas tempran. Segun F. a surgi un discusion pasobra G. tabata bao di influencia di alcohol. Despues G. lo mester a coy un baranca y asina menaza. E yiunan di G. a scucha e discusion y tambe a hinca nan boca aden. Door di esey henter

e famia den Duartestraat a cana bay direccion Montserrat, pero esakinan a keda para como publico. Patruya a scucha tur dos partido. Y tur hende a wordo manda pa nan cas. Paz a wordo restaura temporalmente. Por spera mas problema. Den oranan di anochi, banda di 10'or y 48, un biaha mas polis mester a bay den vecindario di Wolffstraat y Christiaanstraat, pa un control den cuadro cu un melding di un pelea, pero no tabata tin ningun pelea den e dicho cayanan aki. Despues di esey polis a mira e conocido "Salo" di Duartestraat, cu un grupo di hoben. Nan parece tabata publico. Entre nan tabata tin un homber kende despues a bin resulta di ta F. L. El' a mostra tambe di ta forma parti di e problema, mirando cu el' a trece e zwemvliesnan pa G. y a surgi un discusion. Tambe L. a declara cu G. a purba di dal'e cu un piedra, pero a faya. V.L. a declara cu a surgi un problema entre e y G. E problema ta cu e partner di G. ta un ex di v.L. Di esey e situacion a sali for di man, segun v.L.

Poco rato despues a papia cu J.J.G. na altura di Montserrat. El' a declara cu B.B.F. a reta nan pa bringa den cuadro cu e zwemvliesnan. G. y un tal Archie, a expresa cu nan no kier bringa pasobra nan lo bati F. den otro. Fuera di esey el' a sigui declara cu e ultimo tres dianan tin hopi tension entre grupo di Montserrat y F. Manera cu a meld door di patruya, lo por spera mas problema. Central a wordo poni na altura.

Tin cu remarca cu ta papia di problemanan entre nan den afiliacion di e asina yama gangnan di Cas di Pueblo Noord. E tension entre F. alias Cabez di Clabo y famia G. di Montserrat. Esaki tin atencion di polis.

## Muher a propina casa cu cuchiu na Noord Cura Cabay

Diadomingo, pa mas of menos 9'or y 40 di anochi, Central a manda patruya na altura di e misa situa na Brazil caminda cu a topa un dama cu un hinca benta abao. Polis a core den vecindario y na altura di un cas na Noord Cura Cabay, nan a bin topa cu un homber cu un corta na su braza drechi ariba. El' a declara cu un rato prome el' a wordo hinca pa su casa cu un cuchiu di cushina. Ambulance a bin na e sitio y a trat'e y el' a wordo hiba pa un amigo na Imsan pa tratamiento medico.

E cuchiu a keda confisca pa mas investigacion y e casa a wordo deteni pa 10'or di anochi y hiba warda, unda cu el' a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar y deteni pa investigacion. Central a wordo poni na altura.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



# E debe total cu AVP a crea desde entrada di Status Apartena 1986 te cu 2017 ta 5 biyon florin!

Den su racha di mentira y manipulacion di e ultimo simannan aki, Mike Eman no por a lag asu mal maña di tira culpa riba MEP pa locual ta e aumento drastico di nos debe nacional. Un biaha mas e kier bende y laga pueblo kere cu MEP ta mes of te hasta mas culpabel pa loke ta e creacion di e Mega debe, lubidando cu tabata danki na e aumento explosivo di nos debe nacional durante e ultimo 8 añanan, su gobierno di AVP pa prome biaha den historia desde Status Aparte a haya un Aanwijzing, KB y Supervision Financiero di CAFT na 2014.

**AVP, autor di 70% di debe nacional**  
Ta p’esey partido MEP ta haya su mes obliga di un biaha mas desbarata e mentira di Mike Eman door di analiza con e debenan total di pais Aruba a desaroya desde 1986 te cu 2017 bao di e diferente gobiernonan di AVP y MEP, esta e Gabinetenan Eman y Gabinetenan Oduber. Den e tabel adunto nos por mira cu di e total di 4195 miyon florin na debe, 2918 miyon florin (70%) ta pa cuenta di e gobiernonan di AVP y 1277 miyon florin (30%) pa e gobiernonan di MEP. E cifranan aki ta compila di cifranan oficial di Banco Central, pues cu esaki Mike

AUMENTO DI DEBENAN BAO GOBIERNO DI AVP Y MEP		
Gabinete Henny Eman 1	1986-1988	617
Gabinete Nel Oduber 1 y 2	1989-1994	552
Gabinete Henny Eman 2 y 3	1995-2001	336
Gabinete Nel Oduber 3 y 4	2002-2009	725
Gabinete Mike Eman 1 y 2	2010-2017	1965
TOTAL (mln Afl.)		4195

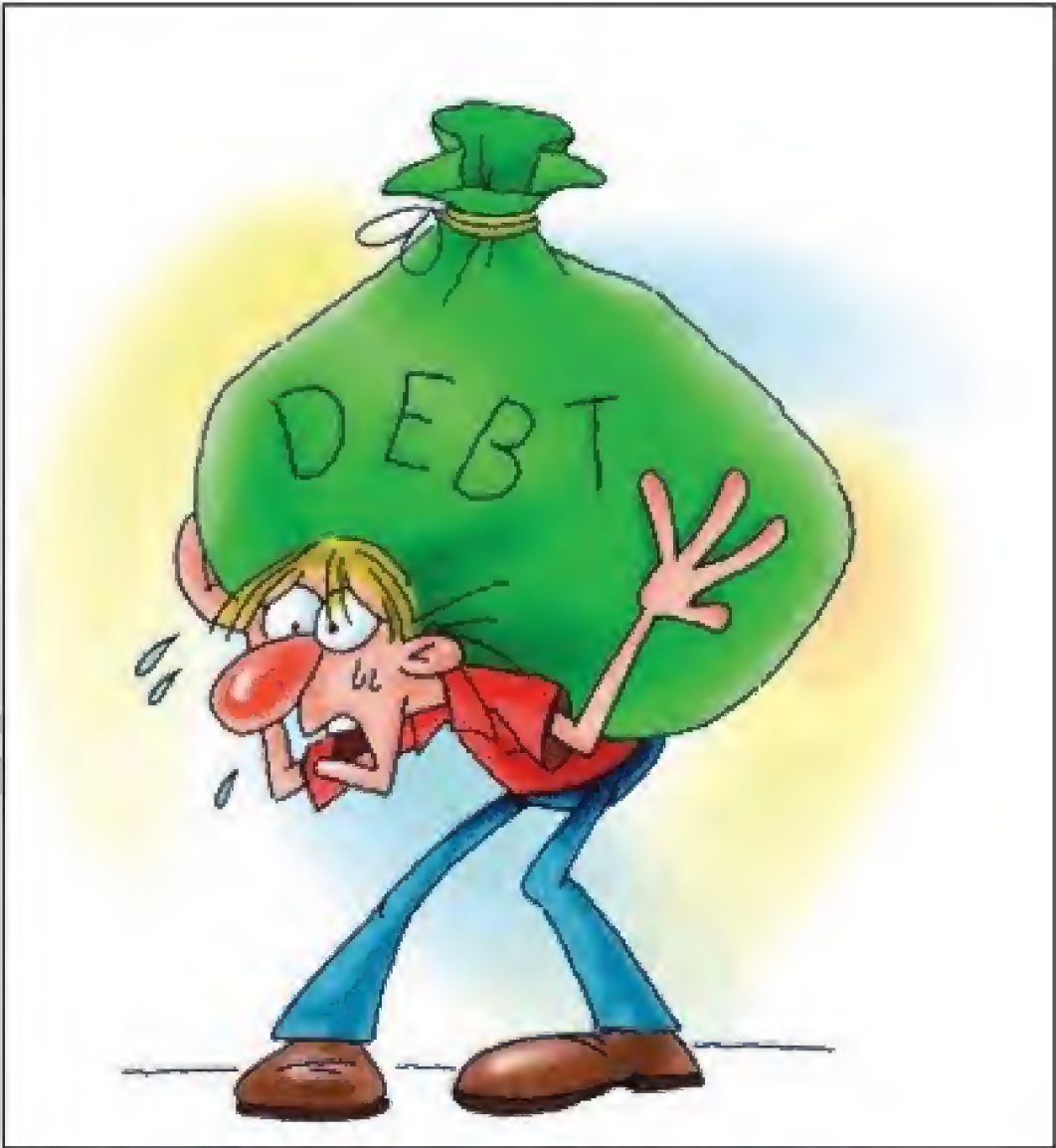
Total Gabinetenan Eman (AVP)	2918
Total Gabinetenan Oduber (MEP)	1277
TOTAL (mln Afl.)	4195

Eman no por sigui cu su mentira y manipulacion venenando mente di pueblo cu gran parti di e debe nacional a ser ocasiona pa MEP. Berguena pa Aruba tabata tin un Minister President asina mentiroso!

**Autor di 2 biyon di debe PPP**  
Pero fuera di e debe nacional aki di 4195 miyon florin, no mester lubida e debenan ‘off balance’, cu tin cu wordo paga den e proximo 25 pa 29 añanan pa locual ta e proyectonan PPP (Green Corridor, Watty Vos Blvd, Hospital y e MFA-nan), cu den total ta suma na un otro 2 Biyon

florin extra na debe. Pues e debenan di PPP hunto cu e parti di e debe nacional cu AVP a ocasiona di 2918 miyon florin (3 Biyon florin), nan a crea den total un debe di 5 Biyon florin desde entrada di Status Aparte te cu 2017. Anto tur dia e destructornan aki ta grita y kier pretende cu nan a haci un tremendo trabao riba tereno di finanzas publico.

Ta p’esey no ta pornada cu partido MEP ta insisti y diariamente ta keda recorda pueblo cu e desaster y ruina financiero di nos pais tin un number y fam: Mike Eman y AVP.



## Humamento di marihuana bay off banda di gym na Noord

Diadomingo, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, polis tabata na altura di My Fitness Gym banda pabao di Lekker Bar & Restaurant, unda cu a haya un holo fuerte di marihuana cu tabata bin di vecindario. Tambe polis a mira cu tabata tin un grupo di persona bao di un palo di kwihi banda p'ariba di My Fitness Gym. Polis a dicidi di bay den nan direccion pa haci un control. A mira un mitar sigaria di marihuana huma y un grinder color blauw y algo di marihuana abao benta, unda cu un hoben tabata para. Tambe bao di un auto, banda di un auto cora, a haya un tas blauw cu "Adidas" skirbi riba

dje.  
Ora a puntra na e grupo di hende cu tabata para bao di e palo, di kende e tas blauw ta, e personanan a declara cu nan no sa nada di e tas y cu esaki no ta di ningun hende ey. Den e tas blauw tabata tin dos celular, un charger, un cartera cu dos biyete di 100 florin y un biyete di \$5, un moneda di 5 florin y un moneda di 25 cent, un yabi di auto y un boshi di yabi cu tin skirbi riba dje un adres na Sero Patrishi. E tas blauw cu contenido a keda confisca. E homber cu tabata para banda di e posta di pasahero di e auto cora, a avisa e homber cu a haya holor di

marihuana y cu lo ristra su paña. Na su paña a bin haya un cierto cantidad di marihuana, varios pida bida marihuana na blokki den un saco transparente chikito y un cantidad di coca y tambe un pida pilto di XTC. E substancianan aki y e grinder blauw a keda confisca pa mas investigacion. Den cuadro di esaki, e sospechoso kende a indica cu e yama W. a keda deteni. El'a keda presenta dilanti di Fiscal Auxiliar y despues hiba na warda di Macuarima. E articulonan confisca y tambe e tas blauw a wordo pasa pa e Unidad di Crimen Organisa.



Parlamentario di POR, Alan Howell

## Fraccion di POR lo presenta un mocion pa entrante 2019 bin cu un 'gevaarspremie' pa algemene y bijzondere opsporings- ambtenaarnan



Miembro di Fraccion di POR, sr. Alan Howell kende a concentra durante e rueda di prensa riba tema di tratamento di presupuesto 2018 y algun mocion cu e fraccion blauw lo entrega, a indica cu un di e mocionnan cu ta studiando actualmente ta uno cu no lo conta pa e presupuesto di 2018, sino cuminsando cu esun di 2019.

Fraccion POR kier mira un

'gevaarspremie' pa e algemene y bijzondere opsporings-ambtenaarnan cu ta pone nan mes y nan bida disponibel tur dia pa defende nos pueblo.

Sr. Howell ta referi aki na Douane, Recherche, Polis, Brandweer, personal di KIA y trahadornan di CEA, laborando na KIA cu hopi biaha nan bida ta na peliger 24/7.

El'a bisa cu si gobierno actual

ta papia cu husticia ta un prioridad y cu nos tur lo desea un mihor husticia na Aruba, e ora tin cu reconoce tambe cu tur e personanan aki cu ta poniendo nan bida na liña mester wordo reconoci como e personanan cu ta haciendo un trabao unda nan ta protege pueblo. "A yega ora pa nos reconoce e personanan aki cu ta brinda e servicio y nan bida pa nos pais y dunanan un tipo di gevaars- premie", Parlamentario Howell a expresa.

Pa loke ta e suma el'a bisa cu ta studiando esaki y cu ta den conversacion cu e diferente

departamentonan pa scucha nan feedback, pero en todo caso Fraccion di POR ta di opinion cu mester por bin cu un tipo di gevaarspremie pa e grupo di personanan aki.

Sr. Alan Howell ta considera cu esaki ta un bon momento pa introduci e premie aki pa asina tambe demostra na e grupo di personanan aki cu "nos tambe kier nan bon. Hopi biaha bo kier un bon producto, pero den e ser humano mes bo no ta inverti. Mi ta kere cu si e Gobierno aki ta bisa cu nos tin nos hendenan central, awel nos tin cu tene tur nos hendenan central den tur sentido".



**Super Mega  
DESCUENTO!**  
**Tur cos tin cu bai!!!**



Cuminsando na **30%** te cu **70%!!** ariba tur panja..

**Nos ta habri den siman 3-7 y diasabra 12:00-7:00**




Cu onda pena  
**WEMA Home & Hardware Center**  
ta anuncia fayecimento di su empleada  
**Osolita Koolman-Maduro**  
Cariñosamente yama: "Ita"

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 12 April  
2018 pa 4or di Atardi na Ad Patres Funeral Home  
WEMA kier extende su mas sincero condolencia  
na su yui, famia y conocirnan di "Ita"

Cu Osolita sosega na paz.



## Parlamentario Alan Howell

## Fraccion di POR lo entrega mocion pa bin cu reduccion di prijs di awa y coriente

Parlamentario Alan Howell durante conferencia di prensa di Fraccion di POR a elabora riba tratamento di presupuesto cu lo tuma lugar prome cu fin di April 2018. Parlamentarionan mester entrega nan pregunta skirbi relaciona cu presupuesto prome cu 12or di merdia di 13 di April.

E presupuesto ta uno di 1.4 miyon Florin y durante tratamento den reunion publico di esaki lo bay atende tambe cu e parti di ahustacion di 2.5%, cual na opinion personal di Howell, no por wordo poni un banda. Ta trata di un porcentahe cu a wordo hereda di e debe astronomico cu nos pais tin y Hulanda ta poniendo presion riba Gobierno pa sanea e situacion financiero cu nos tin actualmente.

Di otro banda, Gobierno tin e tarea pa presenta un presupuesto pa medio di

cual bida lo sigui normal na Aruba, caminda nan por sigui maneha normal, caminda cu economia por sigui draai y cu por stimule tambe pa ta mihor.

E reto ta grandi pa Gobierno, nan mester busca e manera pa sanea nos finanzas publico, pero na mes momento zorg pa stimula nos economia y pa nos pais por sigui draai na un forma optimo concentrando specialmente riba nos hendenan.

Alan Howell a enfatisa cu Fraccion di POR ta conciente cu no por scapa for di e ahustacion di 2.5%, pero si ta kere fielmente cu Gobierno mester 'give and take'. Pesey e ta bisa cu pueblo por spera di fraccion di POR cu lo bin cu un mocion na beneficio di pueblo. Den e mocion aki lo pidi Gobierno pa baha awa y coriente di nos ciudadanonan.



E ta bisa cu awa y coriente ta un di e debenan cu ta preta mas hopi riba nos ciudadanonan y Fraccion POR ta di opinion cu Gobierno mester por duna pueblo un man den esaki y baha awa y coriente. Papiando a titulo personal, Alan Howell a indica cu e tey

como representante di pueblo y su preocupacion ta pa cu pueblo y pueblo merece un alivio. E ta bisa esaki pasobra e formula of calculacion cu lo mester usa pa por yega na e meta di reduccion di awa y coriente y toch keda cu e placa pa continua cu e inversionnan necesario

ta keda na e gerencia di e companianan di utilidad. "Nos di Parlamento mester percura pa pueblo y e profesionalnan di Elmar y WEB mester percura pa e inversion di WEB y Elmar draai normal", Parlamentario Howell a finalisa bisando.

## Ainda tin oportunidad

## pa inscribi pa Curso "Empresario Prepara I"

IDEA Conhuntamente cu Enseñanza Pa Empleo, ta ofrece un curso pa tur empresario cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente

Riba 10 April 2018 Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) a cuminsa cu su curso "Empresario Prepara I" cual ta organisa conjuntamente cu Enseñanza Pa Empleo (EPE). Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase:

A. Prome fase ta ciencia empresarial; Marketing, Business Plan, Business Law, Purchasing Logistics, Tourism

Marketing, Labour Law, Leadership & Management y Quickbooks. Na final di cada module lo mester haci un examen chikito di e teoria;

B. Segundo fase cursistanan ta haci uso di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y lo duna diferente ehercicio relaciona cu maneha di un negoshi.

Empresario Prepara ta cuminsa dia 10 di april 2018 y ta consisti di 37 les (19 siman largo, dos biaha pa siman (diamars y diaranson), cu un vakantie cortico di 3 siman den juli/augustus). E curso lo termina fin di augustus

2018. Horario ta di 7.00'or pm pa 9.15'or pm. E lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Localidad di curso ta 'Enseñanza Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle.

Curso Empresario Prepara ta costa Afl. 550,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criterio pa atende curso Empresario Prepara:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocimiento di computer
- Conocemento

basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Inscripcion pa e curso ta habri ainda te cu dialuna 16 April 2018. Pa informacion y pa inscribi por yama oficina di Idea na 521-2439/ 521-2440 of via email: info@idea-

aruba.com. Tambe por pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso, division Idea.

Ademas, por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba pa mas informacion.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# AVIANCA ES SELECCIONADA COMO UNA DE LAS MEJORES AEROLÍNEAS DE AMÉRICA LATINA POR TRIPADVISOR



# Avianca

A STAR ALLIANCE MEMBER

experiencia de calidad. Los premios Travellers' Choice reconocen a las compañías aéreas que superan las expectativas de los pasajeros y reciben sus mejores calificaciones".

"Este reconocimiento nos indica que vamos por la ruta de vuelo indicada, en la que el cliente es el centro de todo lo que hacemos" expresó Hernán Rincón, presidente ejecutivo- CEO de Avianca. "Seguiremos trabajando por conquistar la preferencia de nuestros clientes para así ratificar nuestro liderazgo en América Latina en aspectos tan importantes como el servicio a bordo y la experiencia de viaje",

puntualizó el directivo. TripAdvisor otorga estas distinciones clasificando las categorías según sus siete geografías de operación: América del Norte, América Latina, Europa, Asia Pacífico, Oceanía, Medio Oriente y África. Se basa en las más de 600 millones de opiniones que generan mensualmente sus 455 millones de visitantes en 49 mercados del mundo.



La experiencia Avianca fue catalogada como una de las mejores de América Latina según la calificación de los usuarios en TripAdvisor.

Los viajeros de TripAdvisor también seleccionaron a Avianca como una de las compañías aéreas con mejor clase económica de la región.

TripAdvisor es la mayor comunidad digital de viaje en el mundo con 455 millones de visitantes al mes.

Bogotá, 09 de abril de 2018. Avianca fue seleccionada hoy como una de las Mejores Aerolínea de América Latina para el año 2018 en los "TripAdvisor Travelers' Choice Awards for Airlines". Esta distinción, definida según la calificación de los usuarios al viajar por la aerolínea, demuestra los esfuerzos que permanente realiza Avianca por ofrecer una experiencia de viaje y un servicio a bordo de Clase Mundial.

Este sitio web, especializado en viajes y turismo, incluye por segunda vez la categoría de aerolíneas en su

premiación; pues hace 11 años galardona a los mejores hoteles, playas y destinos vacacionales según las opiniones expresadas por los viajeros en su plataforma. En esta oportunidad, Avianca fue seleccionada por segunda vez consecutiva como una de las mejores aerolíneas de América Latina y, por primera vez, fue calificada como una de las compañías aéreas con mejor clase económica de la región.

Esta medición tuvo en cuenta las opiniones de los viajeros durante 12 meses, quienes evaluaron la experiencia de viaje de 500 aerolíneas en todo el mundo. Los comentarios de los usuarios sobre Avianca destacan diferentes aspectos de la experiencia de vuelo como la comodidad y ergonomía de los asientos, la oferta del sistema de entrenamiento a bordo y la calidad de la atención recibida por parte del personal en Cabina.

"Estamos encantados de reconocer a las aerolíneas favoritas de la comunidad global de TripAdvisor y destacar a las compañías de todo el mundo que brindan las mejores experiencias de vuelo

como lo hace Avianca" expresó Bryan Saltzburg, vicepresidente senior y gerente general de Vuelos de TripAdvisor. "La industria aérea presenta nuevos productos tarifarios y una oferta cada vez mayor de servicio a bordo; por ello es que los consumidores continúan buscando aerolíneas que ofrezcan una

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tumbstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,**  
**Tel: 586-1908/593-4757...Fb**



# C POST INTERNATIONAL A EMITI STAMPIA CONMEMORATIVO DI 30 AÑA FREEWINDS NA CORSOU



algu históriko ku pronto lo tin selebrashon.

Un gran kantidat di e personal di Freewinds tin mas ku 25 aña trahando riba e barku i ta konsiderá Kòrsou komo un parti di nan ya ku ta esaki nan a konosé pa mas ku un kuart siglo. Te hasta Kapitan Mike Napier tin un yu hòmer ku a nanse aki na Kòrsou.

Pa Freewinds ta un honor i gran plaser di por a konta un biaha mas ku e servisio di C Post International pa por a emití e seri di tres stampia aki, cu tabata un diseño di Sr. Andre van Hoop.

E seri di Stampia aki di Freewinds ta optenibel na tur filial di C Post International. Freewinds ta gradesí C Post International i tambe Gobièrnu di Kòrsou opa e sosten den e kaso aki.

Atentamente

Foto 1: Aki momentu CEO Interino di C Post International Sr. Andy Louisa den kompania di Minister dr. Steven Martina a hasi entrega di e promé kolekshon di seri di Stampia nobo na kapitan di Freewinds, Sr. Mike Napier.

Foto 2: Aki un bista di e kolekshon di stampia ku a keda emití dia 10 di aprel último na honor di selebrashon di 30 aña ku Freewinds ta bishita Kòrsou.

KORSOU



Diamars dia 10 di April último a tuma lugár riba e Barco Freewinds, un actividad, caminda oficialmente CEO Interino di C Post International a entrega un coleccion di 3 stampia konmemorativo den kuadro di 30 aña di bishita di e barku Freewinds na Kòrsou. Presente na e okashon aki tabata Minister

enkargá ku asuntunan ekonómiko i turismo, Dr. Steven Martina ku den presensia di Sr. Andy Louisa CEO Interino di C Post International a hasi entrega ofisial di e seri di stampia aki na Kapitan Mike Napier.

Na e okashon aki, Sr. Andy Louisa di su parti a musta ku ta un honor pa C Post International, un

manera Freewinds ku durante hopi aña a bin ta aportá na engrandese Kòrsou. Minister Dr. Steven Martina di su parti a bisa ku p'e tambe ta un honor di por ta presente i entrega e seri di Stampia na un organisashon ku tin un historia hopi largu bishitando Kòrsou.

Emishon di e seri di tres stampia aki ta un muestra di duna rekonosementu na un organisashon

manera Freewinds ku durante hopi aña a bin ta aportá na engrandese Kòrsou.

Minister Dr. Steven Martina di su parti a bisa ku p'e tambe ta un honor di por ta presente i entrega e seri di Stampia na un organisashon ku tin un historia hopi largu bishitando Kòrsou.

Kapitan Mike Napier a musta ku for di dia 6 di yùni 1986, Freewinds a hasi loke nan ta yama prome biahe for di Kòrsou i ta konsiderá e Isla aki komo nan kas.

No ménos ku 931 biaha e barku di Freewinds aki a bishita Kòrsou, loke ta

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Caiquetio ta sorprende y convence den victoria sensacional riba Riverplate



Riba papel, e wega aki no tabatin mucho significado pa e oncena di SV Caiquetio di Paradera. Nan tin 5 punto y penultimo riba tabla di 'division di honor'. Te cu awor nan ta den posicion pa bay play-off di promocion-degradacion na final di e campeonato regular. Un victoria lo no dunana n punto suficiente pa alcanza e di septimo puesto cu ta nifica evita e play-off notorio ey. Riverplate en cambio cu un victoria lo suma 24 punto, dos so for di cuarto puesto riba tabla, den top cuater y classificacion pa play-off. Riverplate a cuminsa e wega aki cu speranza y motivacion, mas ainda despues di tres victoria consecutivo den e ultimo

siman nan. Nan victoria convincente riba SV Dakota den siman 14 tabata un 'evento'. Pero bek na realidad locual ta e wega aki cu Riverplate mester gana riba veld, paso, nan clasificacion pa "final four" ta den wega. Caiquetio a yega stadion cu un plan di wega, un strategia pa gana di Riverplate. Mientras cu e club di Madiki a sali ataca sin wanta atras, Caiquetio a defende den bloki cu hopi pasenshi y disciplina. Den inicio esey tabata parece un strategia suicidio, pero bon ehecuta pa Caiquetio, Riverplate tabata keriendo cu nan por ataca te ora nan haya gana, pero no por a penetra, pa despues Caiquetio contra-ataka nan den un manera relampago

cu dos of tres atakante so, ya cu River tabata laga poco hende atras den defensa, y e otronan no tabata baha bek na tempo. Un strategia cu ya a duna fruta pa e oncena di Paradera na minuut 13 caba, un centro precies di Jefferson Lopes pa Darwin Escobar anota e gol di bay ariba pa Caiquetio. Net loke nan tabata kier, sera defensa, hunga contra-golpi, anota trempan, pone e adversario den presion y panico, exacto! Riverplate a reacciona na e manera cu a spera, benta hopi hende den atake atrobe pasobra tin mester di gol y urgente. E gol di empate a bin na minuut 24 pa medio di e goleador Francois Fladimy, hopi a pensa cu eynan Caiquetio su wega a caba, paso, Riverplate ta un ekipo cu sa ataca, aunke nan no sa defende mucho bon, pero na net e wega ey lo hunga den man di Caiquetio. Asina Riverplate a sigui ataca sin para, algun yegada pero atrobe e defensa di Caiquetio a wanta bon, pa colmo e ekipo cu ta score e siguiente gol no ta Riverplate, "shock", ta Caiquetio riba un counter hopi liher mes den pia di Ericson Croes na minuut 36 pa hasi e wega 2-1 pa e 'berde y geel' nan. Di akinan si Riverplate a mane muestra un caida moral, nan a muestra desinfla. Caiquetio tambe a wak esey, nan si a engrandese y tabatin mas iniciativa, en bes di sinta warda y counter, nan a hasta cuminsa arma atake for di



atras! Riverplate a muestra bida atrobe si net prome cu halftime pero sin resultado, e anotacion a keda Caiquetio 2 Riverplate 1, toch ainda un surprise, hopi a pensa cu nan soño lo caba toch den di dos tempo.

Di dos tempo di wega a cuminsa cu Riverplate den atake, cu intencion, pero Caiquetio tambe a cuminsa un "toma y dame" cu nan, sin miedo! A cuminsa un partidazo aki. Riverplate tabatin tur chens pa empata; e oportunidad grandi di Fladimy na minuut 51 y e tremendo salvada di e portero di Caiquetio na minuut 57 riba un tiro violento di distancia, Riverplate a manda tur cu tin, Caiquetio atrobe a wanta duro. Pa colmo atrobe Caiquetio den pia di Lionel Stacie cu un gol espectacular di 'media vuelta' di volley! Caiquetio ariba 3-1.

Riverplate cu algun cambio a sigui haci locual nan por bon, ataca. Nan gol di descuento a yega na minuut 71 pa Francois Fladimy atrobe pa haci e wega 2-3, ainda cu hopi tempo pa busca empate of hasta gana 'con que sea'. Caiquetio sorpresivamente no a bay full atras atrobe pa preserva e bentaha aki, nan a sorprende atrobe bayendo den atake di biaha, encontrando un Riverplate den "atack-mode" cu buraco atras, un bon vision di wega. Esey a duna fruto di biaha pa Caiquetio na minuut 74 cu un atake di e fullback Jefferson Lopes riba hala drechi pa un bunita centro precies pa Lionel Stacie anota atrobe pa hasi e wega 4-2. Remarkabel ta cu Lopes henter wega a defende impecable y a

core hopi pa subi ataca y duna asistencia pa e anotadornan. Riverplate no tabatin solucion pa locual Caiquetio tabata haciendo, den nan confusion nan a bay flat atrobe, mientras cu Caiquetio a sali busca mas gol cu posesion di bala y un joya di gol na minuut 78 di Cederik Lopez pa hasi e wega 5-2 pa e club di Paradera.

No a keda Riverplate nada mas pa haci cu sigui ataca, y nan a hacie, despues di hopi chens cla cla pa score finalmente ta Fladimy a hasi e wega 3-5 na minuut 83 pa su 'hattrick', pero esey tambe tabata tur cu Riverplate por a hasi den un anochi cu Caiquetio tabata inspira 'tot en met'. Asina wega a caba, un sorpresa grandi pa tur hende, pero hasta pa Caiquetio mes, nan a realisa cu nan por! Curason nan no tabata falta nunca y cu un organisacion y disciplina asina Caiquetio ta preprando nan mes pa e play-off di "survival" ey. E puntonan no ta conta mas awor pa nan, ta e hamber y deseo pa keda ariba ta importante, asina nan tin hopi chens di keda den 'division di honor' sin duda! E 'man of the match' Jefferson Lopes a simbolisa e 'spirit' di Caiquetio den e wega aki, disciplina y labor. Riverplate, cu chens perdi den nan concepto, pero nan a purba, a keda awor cu 21 punto, 5 tras e di cuater lugar riba tabla cu solamente 3 wega pa hunga, tempo ta cabando pero tin chens ainda, si solamente nan por combina nan wega di atake cu un poco mas defensa y disciplina di planteo di wega.



# Tur cos ta cla pa e di 38 Fiesta Rotaria 2018

## Diadomingo awor 15 di April!

Miembronan di Rotary Club of Aruba ta cla pa e popular Fiesta Rotaria cu lo tuma lugar Diadomingo awor dia 15 di April. E aña aki tambe Fiesta Rotaria lo tuma lugar na e parking lot di Stadion Guillermo Trinidad. E portanan lo habri pa 10'or di mainta y manera tur aña ta spera un multitud grandi di trempan caba.

Na Fiesta Rotaria lo tin diferente stands na unda e publico presente por cumpra diferente articulo na hopi bon prijs. Lo tin un seccion di "hardware" y articulonan pa cas. Tambe lo tin un stand special pa computer y articulo electronico. E aña aki tambe tin e posibilidad pa cumpra bo matanan, esaki ta un stand sigur hopi popular. Den e seccion di supermercado lo tin diferente comestibel na benta. Pa tur gusto lo tin algo sigur na Fiesta Rotaria. Lo tin stands na

unda por cumpra buki, joyas y paña. Voluntario y miembro nan di Rotary Club of Aruba lo ta cla pa yuda.

Adicional lo tin un seccion special pa nos mucha nan cu diferente actividad manera diferente dino jumps. Bo por pasa purba bo suerte na e "wheel of fortune", na unda pa un prijs hopi atractivo bo tin chance di gana diferente premionan.

Bar y cushina lo ta bon surti cu diferente stands di cuminda y bebida. Manera tur aña Rotaract Club of Aruba lo tin su stand di "Aruban Delights" cu e famoso sanger yena, pastechi, kroket y cosnan dushi manera bolo, batido di fruta y lemonade.

Fiesta Rotaria ta programa pa caba 6'or di atardi. Durante dia lo tin diferente entretenimento pa turesnan presente entre otro e banda 'NFUZION' y hopi sorpresa mas!

Na final dia Fiesta Rotaria



## FIESTA ROTARIA 2018

**Sorteo lo tuma lugar dia 15 di april 2018 pa 17:00 na parking lot Guillermo Trinidad**

<ul style="list-style-type: none"> <li>● 1<sup>a</sup></li> <li>● 2<sup>a</sup></li> <li>● 3<sup>a</sup></li> <li>● 4<sup>a</sup></li> <li>● 5<sup>a</sup></li> <li>● 6<sup>a</sup></li> <li>● 7<sup>a</sup></li> <li>● 8<sup>a</sup></li> <li>● 9<sup>a</sup></li> <li>● 10<sup>a</sup></li> <li>● 11<sup>a</sup></li> <li>● 12<sup>a</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2018 Suzuki Vitara GLX</li> <li>All-in Cruise for 2, sailing from Miami from Maduro Travel</li> <li>2 Tickets Aruba-Amsterdam-Aruba on KLM</li> <li>55" TCL TV from AMC Unicon</li> <li>iPhone 8, 64 GB factory unlocked from Bookhand's</li> <li>Afl. 1,500 gift certificate from Kooyman</li> <li>Afl. 1,500 Kompa Leon Money Card from CMB (subject to applicable terms)</li> <li>Afl. 1,500 gift certificate from Bookhand's</li> <li>Afl. 1,000 gift certificate from Ling &amp; Sons</li> <li>Two-day weekend stay for 2 at Divi Resort Aruba</li> <li>La-Z-Boy recliner from Hagemeyer</li> <li>Afl. 750 gift certificate from Pearl Gems</li> </ul>	<p><b>AFL. 25.00</b></p> <p>Sorteo i entrega di premio lo wordo haci den presencia di Notario. Solamente numernan bendi ta hunga, asina cu premionan no por keda aden.</p>
---	--	--

lo saca e premionan di e rifa cual ya ta bon conosi pa nos comunidad. Pa solamente Afl. 25,- pa ticket bo por gana un di e 12 tremendo premio nan ku como prime premio un Suzuki Gran Vitara nobo.

E bukinan di rifa ja ta obtenibel serca tur miembro di Rotary.

Presidente Gerardo Oduber ta commenta cu e ultimo preparacionan ta bayendo hopi bon y kier a invita e comunidad

di Aruba pa pasa Fiesta Rotaria cual ta e evento di mas grandi di Rotary pa recauda fondo. E fondonan aki lo wordo reparti entre diferente fundacionan y organisacion den nos comunidad.

## The Aruban Company 'INTERNATIONAL CONSTRUCTION AND RECYCLING COMPANY (ICRC) N.V.'



Doing business as 'I.C.R. Services', has won an International Quality Services award from the organization 'Global Trade Club', which was presented to the company in France on Monday, March 12, 2018, where a trophy and a certificate were granted to the company director, Mr. Rohitash Oedit. The

selection process involved a total of 7500 companies from 94 countries around the world. Together with other 29 companies, 'I.C.R. services' was honored with this award. Congratulations to I.C.R. Services!





# Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta cla pa e di 10 Ultimate Taekwondo Cup



Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta cla pa e di 10 Ultimate Taekwondo Cup cu ta tuma lugá diasabra awo dia 14 di April den Centro di Bario Brazil. E 7 atletanan ta: Hakeem Lowe, Rasheed Lowe, Danon Delamore, Micheal Noel, Joshua Klabér, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér y nan ta cla pa bringa pa e di 10 Copa di Ultimate Taekwondo

Cup 2018.

Ná e campeonato aki Brazil Taekwondo Stichting ta bay haci uso di e sistema electrónico Generation 2 cu ta e último generación di e sistema electrónico cu tin actualmente na mundo y cu ta wordo usa na competencianan di nivel. Brazil Taekwondo Stichting ta contento di por tin su mesun sistema electrónico y un parti

a wordo patrocina pa Lotto pa Deporte y Brazil Taekwondo Stichting mes a cumpra e resto cu fondo di e benta di nan Kalender 2018.

Ultimate Taekwondo Cup ta e promé clasificación pa Best of the Best 2018



unda lo bay scoge e miho di Brazil Taekwondo Stichting. bringadonan cu participa na e campeonatonan

## Comunicado! Comunicado! Comunicado! URGENTE !! URGENTE !!

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di DUFY ARUBA pa acudi na un reunion ariba:

Fecha : 11 April 2018 (diarazon)  
Lugar : "Cede di SIMAR na Sabana Blanco"  
Ora : 8:30 pm

- Punto nan di agenda;
- 1.Apertura
  - 2.Ultimo desaroyonan
  - 3.Referendum pa dia 18 April 2018

Acudi sin falta na e reunion aki cu lo determina futuro di boso trahadornan !!!!!

WAK PA BO TEI !!!!!!!

Bini uno Bini tur !!!!!!!

Den number di Directiva di Sindicato S.T.A.

## OFERTA ESPECIAL 150 AWG

BO TIN BO PAREHA? SI, WEL LAGA  
NOS TIN UN DUSHI TERAPIA PA BOSO.  
NOS TIN EXFOLIACION PA TUR TIPO  
DI CURPA. NOS TA HASI LIMPIESA DI  
CARA Y HIDRATASHON.

PASA SERKA NOS NA  
CUQUISASTRAAT 28 PONTON  
OF YAMA NA  
5683615 OF 5661144





## 64 Grupo so por acepta pa e campeonato 2018 Mens Erger Je Niet "LIVE".



E temporada di hopi nervio, emocion, tension, alegria, decepcion, suerte y hilaridad den Centro di Bario Brazil ta cuminsa dia 21 april. Dia 11 di April for 7:00pm te 10:00pm ta ultimo dia pa confirma bo team y e mesun dia ta trek lot. Bin apoya

bo equipo pa nan no keda afo. Ta 64 grupo so ta acepta pa e campeonato 2018. E resto ta keda AFUERAAA. Y Centro di Bario Brazil por organisa weganan apart pa nan. Pa mas informacion por yama Eddie Dandlau cell:5662208 .

## Fundacion Accion Ambiental a para e proyecto di Dolphin Beach na Isla di Oro



Pa medio di e comunicado di prensa aki Fundacion Accion Ambiental kier a informa na comunidad Arubano cu tabata net 24 aña pasa cu Fundacion Accion Ambiental a para e proyecto di Dolphin Beach na Isla di Oro cu tambe a bin cu hopi informacion cu nan ta eco friendly pero no a cumpli cu ningun di exigencianan ambiental y di especienan proteha pa Nacionnan Uni y leynan internacional, local y di Merca pa cu transportacion y cuido di dolfijnnan.

Nos a logra para e proyecto di Dolphin Beach, danki na Reef Divers Aruba, sr. Harry Buikhuizen y dos experto ariba e tereno di dolfijn sr. Russ Rector di Dolphin Plus y e entrenador di Flipper Richard O'Barry hunto cu tur instituto pa cuido di dolfijn na Merca y rond mundo. Entrenan tambe yiu homber di Jacques Cousteau y tambe door di un campaña mundial cu tabata exitoso via instancianan internacional y prensa di Merca via CNN 3, Discovery Channel y otro medionan grandi y corantnan na Merca.

Ta asina cu Minister Otmar Oduber ta laga sa cu nan a invita tur e NGO'nan ambiental di Aruba y tur di nan a bay di acuerdo cu e Proyecto di Hotel Zoetry pa cual ningun momento ta berdad pasobra ningun momento Fundacion Accion Ambiental a wordo invita of acerca pa e gobierno

anterior ni pa e gobierno actual. Na hopi ocasion y den medianan nos a yega di pone hopi enfasis ariba e tres rapportnan di UNEP pa cu conservacion y proteccion di nos mangrovenan rond mundo y aki na Aruba cu mangrovenan ta protegi pa Nacionnan Uni. Ta pidi pa no haci daño na e mangrovenan y na e coralan, e ecosistema y biodiversidad di e area tur esaki ta poni den e leynan internacional como tambe e tratadonan internacional.

Den e ROP traha pa Vrom e ta bon poni cu tur area cu ta cay bao wetland ta areanan protegi pa naturaleza internacional y awor gobierno kier cambia e ROP pa kita e wetland pa e pone bira un parke marino pa asina purba di pone e proyecto di Hotel Zoetry bin toch na Isla di Oro, haciendo esaki ta bay contra di su mesun ley di proteccion di naturaleza cu ta stipula y zonifica caba pa Vrom anto esaki ta loke nos di Fundacion Accion Ambiental lo denuncia oficialmente na Hulanda y na Nacionnan Uni.

Aruban Warriors (i.o) Aruba Birdlife Conservation, Fundacion Conserva Area Cristal ta hunto cu nos den e lucha ambiental pa conserva y protega nos naturaleza y medio ambiente. Mientras cu Rainbow Warriors International y Stimaruba tambe ta contra di e Proyecto Zoetry.

Fundacion Accion Ambiental

a tuma nota cu ex-Minister Benny Sevinger a trece cu a studia e efecto cu e Proyecto Zoetry lo bay tin ariba e impacto ambiental, esta MER Milieu Effect Rapport cual for di e prome proyecto, esta Dolphin Beach na 1994 cu nos di Fundacion Accion Ambiental a logra para y tur otro proyecto cu kier desaroya na e sitio y area tin efecto grandi ariba e ecosistema y e biodiversidad di e area di Isla di Oro. Nos tin tambe e rapport di loke nos ta jama Enviromental Impact on Tourisme cu awor traha y recomenda na nos.

No mester di traha un Eco-Hotel na Isla di Oro of otro areanan di nos Isla of mas hotel nos tin demaciado hotel. Nos di Fundacion Accion Ambiental ta e prome NGO aki na Aruba cu a bin cu Ecoturismo pa concientiza e turistanan e balor di nos naturaleza e conservacion y proteccion di nos medio ambiente pa cual un gran mayoria ta nos recursonan natural y tambe pa balora nos balornan y rikezanan natural y historico di nos pais. Pesey Fundacion Accion Ambiental ta contra e construccion di cualkier proyecto na Isla di Oro pa cual nos a para esun di Dolphin Beach na unda nos por proba tambe pakico nos a para tur esaki ta poni den e carta cu a bay pa Gobierno Ministerraad fecha 6 di September 1993 Ref:RMIN/090693/L1 na unda nos a usa 12 punto for di cual puntonan 4,5,6,7,9,10 y 11 ta keda mescos no tin cambio y no por cambia ROP di wetland pa marien park sabiendo cu gobierno ta bay contra leynan internacional di areanan protegi pa naturaleza.

Fundacion Accion Ambiental ta urgi Gobierno di Aruba pa stop e proyecto inmediatamente y ta pidi pa respeta areanan conserva y protegi pa naturaleza wetland na unda mangrovenan ta protegi pa leynan y tratadonan internacional y di instancianan manera UNEP, IUCN, UNESCO, UNDP y WWF.

Marcos Bislip, Presidente Fundacion Accion Ambiental



# ARUBA JUDO BOND ELIGI TA PRESENTA RESULTADO DI COMPETENCIA NACIONAL DI JUDO & GRAPPLING

## JUDO

Edad	Peso	Puesto	Number
4 aña:	20 kg	1	Shaquion Webb
		2	Johndrick Britten
		3	Carmen Specker
6 - 7 aña	- 25 kg	1	Evans Nedd
		2	Kelly Kailer
		3	Ziyon Paesch
6 - 7 aña	+ 30 kg	1	Aedyb Escalona
		2	Mateo Gonzalez
7 - 8 aña	- 30 kg	1	Jeanuel Ponson
		2	Raidrick Brete
		3	Nico Mejja
7 - 9 aña	- 25 kg	1	Maureen Werleman
		2	Abigail Wong
		3	Ashlyne Franken
7 - 9 aña	- 35 kg	1	Sam Bonnevalle
		2	Christian guda
		3	Miguel Cuevas

Edad	Peso	Puesto	Number
9 - 10 aña	- 30 kg	1	Luca Paris
		2	Kordan de Almeida
9 - 11 aña	- 40 kg	1	Celine Franken
		2	Agustina Leone
		3	Gabriela Ponson
10 aña	50 kg	1	Angeline Werleman
		2	Lunamey van Felsen
9 - 13 aña	+ 50 kg	1	Bianca Britten
		2	Kiona Martin
		3	Elisha Figaroa
10 - 11 aña	+ 55 kg	1	Derek
		2	Anthony Macnack
		3	Manuel Valdez
11 - 12 aña	- 30 kg	1	Yahrael Marquez
		2	Luca Henriquez

## Grappling

12 - 15 aña	- 66 kg	1	Sophia Petrocci
		2	Chantal Morel
		3	Angela Jamilca
13 - 15 aña	- 50 kg	1	Gareth Eckmeyer
		2	Karl Vrolijk
13 - 15 aña	- 80 kg	1	Shandrick Croes
		2	Tailor Ras
		3	Bjorn Bertran
14 aña	- 60 kg	1	Joshua Perez
		2	Francisco Leone
15 - 17 aña	- 70 kg	1	Benjamin Frans
		2	Ethan Quandt
		3	Shaquion Croes

> 17 aña	- 90 kg	1	Adam Erasmus
		2	Brandon Wong
		3	Jason Loopstok
14 aña	- 60 kg	1	Joshua Perez
		2	Francisco Leone
15 - 17 aña	- 70 kg	1	Benjamin Frans
		2	Ethan Quandt
		3	Shaquion Croes
> 17 aña	- 90 kg	1	Adam Erasmus
		2	Brandon Wong
		3	Jason Loopstok

Diasabra 24 Maart , Directiva di Aruba Judo Bond Eligi a pone su prome evento pa atletanan di Arte Martial. Un diasabra bon concuri pa tanto Atletanan y nan Fanaticonan y tambe diferente miembro di fesion y comitees. Tabata un dia jena cu hopi bon

competencia entre nos atletanan di edad 4 & Up, nan a demostra cu nan a siña hopi bon diferente tecnica cu nan Sensei a duna nan na nan practica semanal. Nos ta anuncia aki e ganadornan di 59 atleta cu a participa den cada categoria y peso:

Directiva Eligi Aruba Judo Bond a haña e respaldo di varios Comerciante pa cu e evento aki y ta agradeci di curazon pa e sosten na nos lucha pa juda nos Atletanan haña competencia Nacional pa nan por desaroya mucho mas nan esfuerzo di practica semanal o diario.



Comerciante nan cu a juda nos ta: CHARITO SERVICES, GINO RENTAL, FREMAN N.V., DAKOTA SHOPPING PARADISE, EUMAR LOCK, D.O.W., COMICION DI MAYORNAN, MUSIC MONKS BY BRAYAN GIRBARAN, ARUBA JUNIORS.

Y mas cu claro Directiva ta agradeci e sosten di e siguiente clubnan cu a partisipa cu nan atletanan, ESTRELLA JUDO CLUB, TEAM-AGUA, MILLIARD FIGHTING ACADEMY y JUDO CENTER TANKI LEENDERT. Cu e gran cooperacion entre tur ja menciona nos a logra impacta cu un Competencia grandi y cu bon nivel di pelea. Pueblo y atletanan, keda pendiente pa otro competencia den futuro cercano.



**Tip line**  
**5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**



Lincon 2008 reduced at 25800 fl.



Toyota Prado 2004 only for 17000 fl negociable



Suzuki sx4 2011 .12500 fl



Montero 2000. diesel. autm. 4500 fl



Chevrolet Optra 2005 .only 5500fl

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa  
cumpra 2010 of 2012  
Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa compra ,  
Yama na  
**5694343**



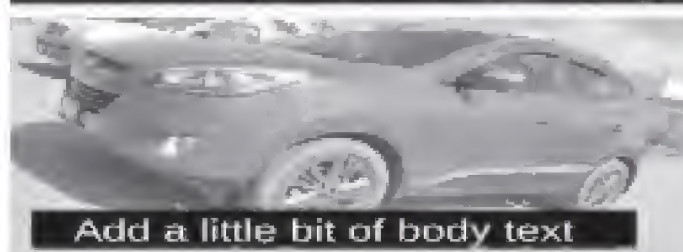
Montero 4by4 turbo diesel. only 26500 fl  
call today to road test and to negotiate price.



Convertible 2007 Reanault Megane



Kia Opirus 2008 only 8800 fl



Add a little bit of body text



Camry 2007 18000 fl negociable



Kia Picanto only 3500 fl



Pontiac 2006. 15000fl americano



Hyundai Santa Fe 7500 fl



Nissan March 2013 IHD 9500fl



Chevrolet eqionnix 2017 60 mil fl give offer today needs to sell



# Estrella y Nacional den ‘clash di tita nan’ no a defrauda

E clash entre e campeon di Aruba di temporada pasa y e actual lider di campeonato di e aña aki semper tabata bay ta hopi interesante, por lo menos riba papel! Ta p’esey deporte ta existi, pa competi contra otronan den un ambiente sano, pa mehora y supera bo mes cada bes mas. Ta hopi expectativa mes tabata tin p’e wega aki, y e no a defrauda. Estrella cu un victoria lo a aumenta nan liderato riba tabla di posicion di ‘division di honor’, Nacional en cambio, ganando di Estrella lo pasa pa comanda e tabla.

E wega for di pitaso inicial a cuminsa cu hopi velocidad y energia pero alavez tambe cu hopi tactica, e oncena nan tabata bon para riba cancha, ta manera un wega di ahedrez pero riba un veld di futbol. Mientras cu e dos ekiponan a cuminsa ataca otro ferozmente, por a observa cu Estrella ta un cuadro hopi bon para den defensa, anera pa Pancho Croes y David Dubero, nan atakenan ta cuminsa generalmente di atras pa e volantenan cuta distribui pa e delanteronan, un sistema di posesion y rotacion di bala, defensor y capitan Pancho Croes mes tambe

sa subi den atake tin biaha, pero no por a hacie mucho den e wega aki. Nacional su wega ta un di ‘pressing’ halto, kier meen nan mesun hungadornan mas adelanta manera Devis Oliveros (cu por cierto ta cubri hopi tereno), Valdo Leocadio y hasta Edward Clarissa, ta defende ariba p’abo, un sistema cu ta rekeri un condicion fisico enorme. E bataya entre e dos oncena nan aki tabata wordo dicidi den duelonan individual duro entre hungadornan clave. Estrella tabata un toke mihor cu Nacional den e promer 25 minuutnan cu yegada nan mas precies, pero poco poco por a wak con Nacional a cuminsa pusha Estrella mas atras y a cuminsa domina e wega, asina mes toch Estrella tabata haya algun salida pero no hopi manera den cuminsamento. Cu hopi esfuerzo fisico Nacional tabatin e bala mas y mas te ora cu halftime a yega, e hecho cu Kenroy Ranger, e estelar delantero di Nacional a haye hopi biaha den posicion off-side, tabata indicacion cu algo tabata pasando ey dilanti, dus, yegada y penetracion tabatin sigur pa e norteronan. Otro

momento clave tambe den e promer tempo ta cu un pilar den defensa di Estrella, David Dubero, a cay lesiona apesar cu el ‘a sigui hunga asina mes, pero mester a bandona wega na cuminsamento di e di dos tempo. Halftime a bay aden 0-0, pero un empate sin gol cu sabor dushi di un tremendo competencia y exhibicion di futbol. Un wega competitivo pero sportief cu un kaarchi geel so te na e punto ey, pero no pa wega bruto si no pa protesta, duna na Valdo Leocadio, capitan di Nacional.

E segundo tempo a cuminsa cu Nacional den mesun situacion cu na final di prome tempo, cu dominio pero no contundente pasobra Estrella tambe tin su cualidad nan, ta pa algo nan ta na top di e tabla ademas di ta campeon di Copa Betico Croes.

Despues di hopi lucha di ambos banda, un gol a cay al fin na minuut 66, pero pa via di penalty pa Nacional, despues di un foul riba Kenroy Ranger den un penetracion peligroso den area penal. Penalty cobra pa Devis Oliveros pa su di 12 gol di temporada pa duna su ekipo un minimo

ventaha den e wega. Estrella a responde y casi a haya un penalty nan mes na minuut 68, pero referee no a bay di acuerdo cu e caida di Norvianel Naar den area penal tabata debi na accion di e defensor di Nacional, apesar di protesta di Naar e wega ta sigui mes cos.

Na minuut 72 ta yega un momento crucial den e wega na unda e incansabel Kenroy Ranger di Nacional a los di su “man-decking”, ora Pancho Croes un paar di seconde previo a sali bay busca e bala te den medio campo, lagando su posicion den defensa central, pa purba inicia un atake pa su ekipo, pero despues di un interception di Devis Oliveros di Nacional y un pase perfecto pa Ranger, cu a saca probecho di su velocidad relampago a bay straight mey mey den e buraco chikito cu a keda den e linea defensivo di Estrella, pa drenta area penal, balia e portero Jesus Fria cu a sali for di su gol, haci e wega 2-0 pa Nacional. Ta un paar di seconde so a tum’e pa scapa pa logra e gol aki pa su number 15 y top goleado di ‘division di honor’.

Estrella ainda no a baha cabez apesar di e gol

impactante di Ranger, cualkier otro ekipo lo a cay for di otro na un momento asina, no Estrella! Despues cu e ‘naranjadan’ di Santa Cruz’ a haya un tiro liber na minuut 81, tiro duro di Dwayn Raven cu e portero di Nacional no por a controla, unda dos hungador di Estrella a “hustle” pa pusha e bala paden, pero cu e promer toke Norvianel Naar ta haya credito p’e gol di descuento di Estrella. Den e ultimo minuut nan tenso Nacional a logra wanta e anotacion pa sigura nan victoria contundente riba un adversario digno den Estrella. Ta hopi hende a yega na remarke pa ‘man of the match’ e anochi fabuloso aki, pero ta Kenroy Ranger a keda cu e distincion ey. Futbol por a celebra e anochi aki, fanaticonan cu a yega stadion a disfruta y a bay cas convenci cu na Aruba sigur nos por! Asina aki tambe Nacional a empata Estrella y Dakota cu 32 punto riba tabla, pero cu mihor diferencia di gol Nacional ta comanda awor, Estrella number dos y Dakota ta den di tres puesto den ‘division di honor’ di Aruba su futbol.

## Na Caminda pa Copa Mundial Rusia 2018

Santa Cruz: E aña aki un biaha mas ta wordo organiza pa FIFA, e magno evento cu ta hala atencion di hopi hende rond mundo, ta trata di Copa Mundial di FIFA cu e biaha aki a toca pais di Russia pa organiza. Cuater aña pasa esaki a wordo organiza pa Brazil y na unda cu seleccion di Alemania a logra bay cu e titulo maximo, derotando Argentina cu score di 1-0 den e gran final.

Solo di Pueblo na caminda pa mundial lo trece historia di mundial desde su comienzo te na e ultimo mundial y tambe despues resultadonan di weganan asina cu campeonato cuminsa.

URUGUAY 1930:

Prome campeonato mundial di futbol a tuma lugar na Sur America, caminda cu Uruguay a organiza e campeonato aki.

Un total di 13 seleccion a participa

na e campeonato aki, cual 7 tabata di Sur America, 4 di Europa y dos di North America.

Hopi di e seleccionan di Europa no a participa na e torneo aki, pa motibo di a confronta dificultad pa haci e biahe pa Uruguay.

E 13 seleccionnan aki a wordo parti den 4 grupo y esnan cu a keda na prome lugar di nan grupo a pasa pa semi final y despues e dosnan a pasa pa final.

Grupo 1:

Den grupo 1 aki tabata e unico grupo cu a consisti di 4 seleccion, cu tabata Argentina, Chile, Francia y Mexico.

E prome gol anota den copa mundial a ser anota pa e Frances, Lucien Laurent y ta logra esaki na di 19 minuut contra di Mexico.

Ganador di e grupo aki a resulta Argentina cu a pasa pa semi final.

Grupo 2:

Grupo 2 tabata consisti di Yugoslavia, Brazil y Bolivia, y aki e favorito pa gana e grupo cu tabata Brazil no a logra y Yugoslavia a logra keda na prome lugar di grupo 2.

Grupo 3:

Grupo 3 tabata constisti di seleccion di cas, Uruguay, Rumania y Peru, manera tabata di spera seleccion di cas a gana grupo 3 y asina tambe a pasa pa semi final.

Grupo 4:

Den grupo 4, USA a sorprende tur hende kedando na di prome lugar asina eliminando Paraguay y Belgica pa asina pasa pa semi final.

Semi Final:

Den prome wega di semi final, ekipo di Uruguay ta logra gana

Yugoslavia cu score di 6-1 y asina a pasa pa e gran final, di otro banda Argentina ta gana USA cu score identico di 6-1 y tambe ta pasa pa final.

Final Sur Americano:

Den e gran final dos seleccion di Sur America a enfrenta otro pa e prome campeon di Copa Mundial, Argentina y Uruguay.

E wega aki a tuma lugar den Stadion di Montevideo y un total di 68.346 persona a asisti na e gran final aki unda cu e seleccion di cas Uruguay a sa di bay cu e victoria cu score di 4-2 contra di Argentina.

Golnan di Uruguay a wordo anota pa Dorado, Cea, Iriarte y Castro, mientras cu pa Argentina a anota Peucelle y Stabile.

Asina tambe Uruguay a bira prome pais pa organiza Copa Mundial y gana esaki tambe pa prome biaha.



# Fundacion CINEARUBA ta contribui na e rescate social di nos pais



Desde cu e fundacion a wordo funda na 2010 e ta trahando riba e tereno social, cultural y educativo pa medio di actividadnan cu ta conecta tur sector cu otro. Cu actividadnan educativo cu tin un balor cultural inmenso CINEARUBA ta contribui na e desaroyo intelectual y social di comunidad.

Cada aña fundacion CINEARUBA ta crea actividadnan envolviendo mucha, hoben y adulto. CINEARUBA su actividadnan tin un impacto social riba cada mucha, hoben y adulto cu ta participa na e actividadnan di fundacion CINEARUBA. Ademas cu e proyectonan ta contribui na e desaroyo personal di cada participante, tambe e ta contribui na e desaroyo intelectual y na e desaroyo di talento di cada persona.

Comienso di aña 2018 fundacion CINEARUBA a colabora cu Unicef pa crea pelicularnan cortico conhunto cu e alumnonan di scolnan basico pa Unicef su festival di cine tocante derecho di mucha. CINEARUBA a guia alumnonan di cuatro scol basico cu e creacion di nan pelicularnan cortico tocante derechonan di mucha. E storianan conta for di e punto di bista di e propio muchanan tabata ilustra e situacionnan social cu ta bibando den varios cas na Aruba. Pa medio di cine a brinda e muchanan un plataforma pa expresa nan mes y trece dilanti tur

nan preocupacionnan y nan deseonan di por tin un bida mas digno y saludabel. Pa e mes un motibo CINEARUBA a crea un programa cu lo yuda tanto mucha y hoben pa por tin acceso na actividadnan educativo cu lo contribui na un desaroyo sano di cada mucha y hoben.

'Film into School' Cine den Klas ta un di e programanan educativo di fundacion CINEARUBA cu ta enfoca riba desaroyo di habilidad y desaroyo personal, unda cu cada alumno lo siña e tecnicanan con pa traha pelicula pero tambe e alumno nan lo siña con pa comunica den grupo, traha den grupo, resolve problemanan, autodeterminacion y pa ta mas sigur di nan mes. E tayer aki ta wordo duna durante orarionan di scol pa dos ora y e ta aplicabel pa alumnonan di scolnan basico y secundario. Pa mas informacion por bishita CINEARUBA su pagina web.

Ademas di Cine den Klas fundacion CINEARUBA tin otro programana educativo tanto pa hoben como adulto. CINEARUBA ta ofrece tayer di 'Production Management' cu ta pa personanan cu kier traha un pelicula pero no sa con pa plania nan produccion. Tambe CINEARUBA ta ofrece 'Masterclasses' tocante desaroyo di storia pa cine, contamento di storia via e medio visual, recursonan di cine y promocion di cine.

E aña aki por spera otro

actividadnan social y cultural di fundacion CINEARUBA cu e meta di trece e comunidad mas cerca di otro. Drama den Aire ta e fundacion su proyecto nobo cu lo provee un plataforma na tur esnan interesa den actuacion, zonido y musica pa asina crea un novela pa radio cu lo wordo transmiti 'live'. Sigur un reto pero tambe un oportunidad pa ta activo y expresivo. Atencion lo wordo pone riba nos idioma Papiamentu unda cu participantenan mes lo skirbi nan storia pa uza durante e presentacion di e novela.

Ta beke aña aki 'Rooftop Film Club' y 'Shortcutz Aruba' dos actividad cu a inicia na 2017. Debi na e acogida grandi durante aña pasa, e dos actividadnan aki lo ta bek e aña aki. Cine tin e poder di trece hende mas cerca di otro y crea conbersacionnan, pero tambe cine ta inspira. 'Shortcutz Aruba' e aña aki lo amplia su categoria pa asina provee un plataforma na esnan cu ta haci musica tambe. E categoria di 'Shortcutz Aruba' di e aña aki lo consisti di: Cine Narrativo, Cine Documental, Cine Experimental y Video Clips.

E aña aki fundacion CINEARUBA lo estrena su prome serie di television Ciudad Oraño, un proyecto cu a wordo crea pa e hobennan di e 'Into Acting Youth Club' forma na 2015. E club hubenil ta bek e aña aki cu un grupo pa hoben y



mucha. E club ta enfoca riba desaroyo di talento, perosnal y intelectual. Un club cu sigur lo contribui na un desaroyo positivo di cada mucha y hoben.

Pa mas informacion tocante e programanan y e actividadnan di fundacion CINEARUBA por bishita e fundacion su pagina web [www.cinearuba.com](http://www.cinearuba.com).

## JAYSANNE BOUTIQUE

**CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR Y PLUS SIZE**

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO • JEANS
- JUMPERS • BADPAK

**PA CABAYERO**

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

**Pos CHIKITO 110**  
**584 1600**



# Team Beauty Aruba cu programa di come saludabel y haci ehercicio den Centro di Bario Brazil



Receintemente e personanan cu ta participa den e proyecto, tanto damas como cabayero y yuda principalmente esnan cu kier un cambio fisico, di salud, bienestar y peso. Pero tambe e parti spiritual y emocional. Den Centro di Bario Brazil e team a encurasha e participantenan pa haci ehercicio y come saludabel y cu nan tin sosten tambe di un coach cu ta guia y

controla nan 24/7.

Riba E dia special aki den Centro di Bario Brazil, a enfoca tambe riba un forma di integracion di famia, unda cu mayornan y nan yiu, den un ambiente debertido, un ambiente diferente a haya informacion y siña mas over di come saludabel.

Representante di Team Beauty Aruba, sra Minerva

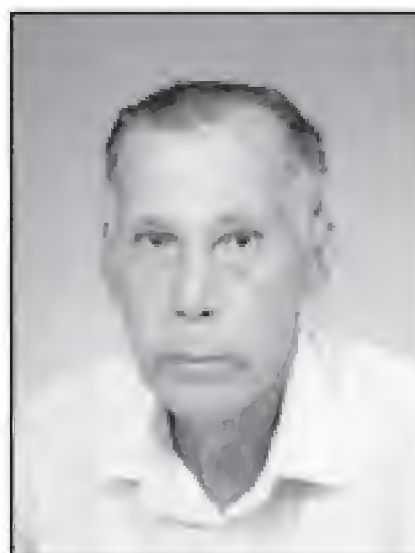
tabata sumamente encanta cu e espacio y cooperacion cu Centro di Bario Brazil a brinda. President di CBB sra. Stella Lopez a aplaudi e iniciativa di e Proyecto di Team Beauty Aruba y lo sigui sostene y encurasha proyectonan asina den Centro di Bario Brazil. Pa mas informacion over di e proyecto di Team Beauty Aruba, por tuma contacto cu sra. Minerva na cel. 594 6904.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:

## Raymundo Thiel

Mihor conoci como: “Rey”  
\*06-01-1932 - †08-04-2018



Na number di su:  
Rumannan:  
Olindo y Luisa Kock-Quandt y famia  
Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel  
Emelina Thiel  
Mathias y Mina Thiel-Caster y famia  
Sr. Vdo. Simeon Thiel y Sra. Vda. Violeta Lampe-Croes y famia  
Damasco Thiel  
Esteban y Greta Thiel-Dirks

Sobrino y sobrinanan y yiunan na Aruba, Hulanda y Merca, primo y primanan,  
su ihanan

Demás famia: Thiel, Caster, Kock, Koolman, Geerman, Maduro, Croes, Dirksz,  
Klooster, Werleman, Alberts, De Kort

Ta invita tur amigo y amiganan, bisinanan y conocirnan y ex conocirnan di  
Elmar pa acto di condolencia y despedida cu ta tuma lugar diasabra 14 di april  
2018 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or am.

Enbes di flor of krans un donación pa Favi lo ta altamente aprecia.

Disculpa os si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.

## TA BENDE



**"BBQGRILLS" made in Aruba.**

100-150-175-200  
250-300 florin.

Info: 5697787(nos por entrega)

## TA BENDE

**Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.**





Señor ta manda riba  
 Awanan inmenso,  
 E ta manda komo Rei pa semper.  
 Señor ta duna su pueblo fortaleza,  
 Señor ta dune pas I bendishon Amen. Salmo 29 Vs 10 y 11

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:

### Heriberta Geerman-Stamper

Mihor conoci como "Bertha of Chichi"

\*16 Maart 1927 - †07 April 2018



Na nomber di su:

Casa: †Pedrito Geerman

Yiunan: †Anastacia

†Juan N.

†Juan G.

†Alberto A.

Rudolf y yiu

Lucrecia y yiunan

Rita

Marta y yiunan

Edwin

Isidora y yiunan

Raul y yiunan

Mescos cu yiu: Oslin y Albert y Jarina

Nietonan y nietanan, bisanieta y bisanieto y tataranieta

Rumannan: †Jose Stamper

†Alberto Stamper

†Chebi Stamper

Swa y cuñanan: †Apolonia Geerman y famia

Angelica Geerman y famia

Abelino Geerman y famia

†Carmen Geerman y famia

†Raphael Geerman y famia

Iha: Cecilia Maduro

Demas subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Demas famianan: Geerman, Stamper, Maduro, Wernet, Vos, Casuela, Consalvez, Kock, Grovell, Ras, Thode, Gomez, Winklaar, Winterdaal, Chotoe, Luidens, Sylvester, Quandt, Arends, Faarup, Wever, Irausquin, Perez, Garcia, Boekhoudt, Turnbull, Croes, Bislick, Harms, Velasquez, Koolman, van der Biezen, Colina, Somoza, Bergrock, Tromp, Krozendijk, Henriquez, Tobel y Reyes.

Demas famia nan na Hulanda y Bonaire.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 12 April 2018 pa 11or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Diamars 10 April 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

## ULTIMO WORKSHOP "BEGRIJPEND LEZEN"

(pa: alumnonan di 6de klas  
 di school basico)

Dianan di training: april

13,14,20,21,27,28

Ora: 3:00-6:00 pm (april 13,20,27)

1:00-4:00 pm (april 14,21,28)

Lugar: Club Don Bosco

Docente : drs. Rudolf R.

KellyInformacion:

562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

TOETSDAG: 3 y 4 di mei 2018



**Tipline: 585-9500**

**Un dia bendiciona rumannan y cu  
 e luz di Cristo por resplandece den  
 cada un di nos.**

Echonan 5, 17-26 ta  
 muestra nos cu apesar  
 cu nos por haya nos  
 den dificultadnan,  
 persecucionnan mescos cu  
 e apostelnan den prison,  
 nos mester sigui persevera  
 y trata di duna otro nan e  
 mensahe di Cristo bibo y  
 e bida nobo y Dios mes lo  
 haci nos liber di tur cos cu  
 ta molestia nos.

Salmo 34 ta bisa nos cu :  
 M'a acudi na Señor: El a  
 scucha mi, El a libra mi di  
 tur mi temornan. Mi kier  
 alaba Señor tur tempo,  
 su alabansa lo no kita fo'i  
 mi boca. Evangelio di San  
 Huan 3, 31-36 ta exorta  
 nos pa reflexiona con nos  
 ta sigui Hesus. Si di berdad  
 nos ta bendishon'E tur

momento. No solamente  
 ora cos ta bon pero tambe  
 na momento di problema,  
 enfermedad y miseria nos  
 mester bendishona Señor  
 cu mas forza duna Señor  
 tur honor y Gloria y asina  
 caminda ta habri pa nos  
 pa wordo bendishona y  
 otro nan por mira e luz di  
 Cristo briya atraves di nos.  
 Oracion: Señor nos Dios  
 awe nos kier alaba Bo y  
 bendishona Bo meimei  
 di tur e pruebanan,  
 dificultadnan, angustia y  
 lagrimanan cu nos ta pasa  
 aden. Pasobra nos sa cu ta  
 solamente den Hesus nos  
 ta haya solucion pa cada  
 un di nos problemanan y  
 na final salvacion eterno.  
 Amen.



# Resultado di Number

## LOTTO MERDIA 10 DI APRIL

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2176
<b>0561</b>
<b>9263</b>
<b>7294</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2176
<b>7575</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 232
<b>8005</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2176
<b>0100</b>
<b>Aries</b>

## DIARIO

10 DI APRIL

1. 9017

2. 3027

3. 4870

## SUPER 4

8083

## CURACAO

10 DI APRIL

1. 8653

2. 2939

3. 0502

## LOTTO ANOCHI 10 DI APRIL

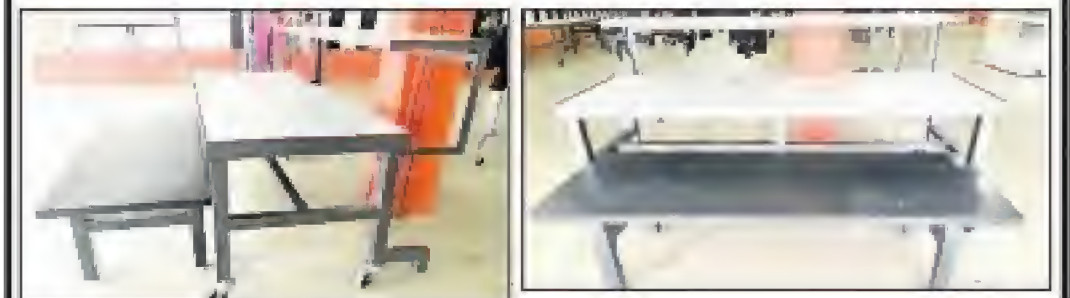
<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 6450
<b>3424</b>
<b>5604</b>
<b>7765</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5494
<b>6971</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 199
<b>7180</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4253
<b>1600</b>
<b>Leo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2024
<b>8653</b>
<b>2939</b>
<b>0502</b>

# TA BENDE

Store display table  
For sale!  
700,- florin

Si bo ta interesa  
pa cumpra, por yama na

**748- 8280**



## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



**Pa bo  
matanan**  
ta berde i bunita  
gordura di bon  
calidad  
alf 8- pa saco  
grandi  
cu compra di  
10 saco  
nos ta  
**delever gratis**  
•Tel 5926209

## TA BENDE

**UN AUTO**  
1990 Toyota  
Corola blanco  
Standard full  
overhaul  
bateria nobo  
Afl 800,00  
Cell:741-0123  
(Ta core pone bo  
number  
y bai cune)

## TA HUUR

Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
**5698007**

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama**  
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamber/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
**Pa mas info yama**  
**733-1201**

## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
  
**pa mas info**  
**yama**  
**6309246**

## TA BUSCA

**Security guard**  
**masculino, edad**  
**25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Mester por papia y scirbi  
papiamento hulandes  
ingles y spaño. Mester tin  
propio transporte

**Pa mas info por yama**  
**entre 8am cu 4 pm**  
**pa un cita na 5883677**

## JAZZ

**JAZZ Piano**  
**School**

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
**Pa INFO yama**  
**5608629**



# Sudoku

	4				5	9	8	
	3		6					
					9			1
4	7							
1			3	7	8			2
							9	3
3			9					
					6		5	
	8	7	2				6	

## Tipline: 585-9500

### ELMA MATRASSEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 11 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIAMARS 10 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)  
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA SIN

AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:30 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION  
OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA BAI TINI CAMBIONAN DEN E  
TIPO DI WEER CU

TINI ACTUALMENTE. DEN ORANAN DI MARDUGA I  
MAINTA TREMPAN LO BAI

PASA MAS NUBIA RIBA REGION LOCAL. SINEMBARGO, NO  
TA SPERA

AWACERO DI IMPORTANCIA I SOBRA DI DIA TEMPO LO  
KEDA

GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN  
OOST, NOORD TE NOORDWEST  
DI E ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO  
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF  
MENOS;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
BASTA FUERTE;  
DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26  
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON  
11 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)



# **NEW ARRIVALS**

## **REGULAR AND PLUS SIZES**



**SHIRIBANA 12B**

**SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA**